

爾

雅

釋

例

校印爾雅釋例序

昔張南皮有言。由小學入經學者。其經學可信。由經學入史學者。其史學可信。斯言也。稽古之圭臬。所不能外。蓋小學猶幾何之有點線也。經學猶幾何之有平方立方諸體也。史學則窮高測深。幾何之所致用者遠矣。舊分小學三類。一文字。二音韻。三訓詁。則舊有說文廣韻爾雅三書。其最要也。爾雅自清郝懿行邵晉涵諸前輩。多所疏通證明。而猶有未盡。陳惕庵玉樹先生者。二十年前知名儒也。頃於國故雜誌中。讀其遺著爾雅釋例。詫爲傑作。洵初學者研治雅詁之入門。都中訪其猶子耕玄維。凡先生乃畀予全稿。而付諸排印。凡前輩考訂之作。皆忼日懞歲而成。非可叱嗟辦也。故讀其書。輒可省日力無算。則讀者之樂爲何如也。然惕庵先生暨黃玄侗以周先生兩序。釋爾雅名義。余猶未敢苟同。大戴禮小辨篇。爾雅以觀於古。足以辨言矣。虛注爾近也。謂依於雅頌。則以依訓爾也。是爾者依也。學記不學博依。不能安詩。依或作衣。衣者隱也。白虎通司馬遷曰。詩書隱約者。欲遂其志也。太史公蓋詩書主文。率

多隱依不欲直言。譬猶有隱書。

漢書藝文志詩賦

隱語。

史記楚世家伍舉進隱呂氏春秋重言篇荆莊王好隱

俗字韓非子解者

此爾之解也。詩韓奕侯氏燕胥。大玄樂首。不晏不雅。燕胥作晏雅。

說文正下云。古文以爲詩大正字。或曰胥字。詩大正卽詩大雅。故詩有大雅小雅。即大胥小胥也。胥者謂也。材知也。古者登高能賦。可以爲大夫。言材知深美。材知曷爲而深美。則胥者疏也。疏記也。得自故書雅記而深美也。推之爾雅所記歲陽十幹名。歲陰十二枝名。係古代西方撒馬利亞 Samaria 語。故舌人亦曰象胥矣。此雅之解也。是故爾雅者。依託雅詁。其雅詁本自故書雅記。乃至絕國方言。無所不包。而決非日常行用之辭也。雅訓正者。正乃正形近之訛也。宋陳騭說文通訓定聲詳之中國去於草昧遠矣。虞史伯夷曰。明孟也。幽幼也。大藏禮記此爾雅之嚆矢也。及周而樂正崇四術。立四教。庠序徧乎國中。詩書禮樂之化。沛乎宇內。故古訓是式。威儀是則。出言有章。雍雍乎士君子之風也。雖今之爲詩詞駢散文。猶且取材類書。變積爲工。乃至外國博士。常路騰口。好文惡質。言民治。必曰德謨克拉西 Democracy 語靈魂。必曰烟士批。

里純。Inspiration 而惡知皆古爾雅之類哉。此書符經劉申叔師培陳伯陶漢章兩先生均畧有校訂。余以課餘匆匆。再三校之。猶有誤字。良爲遺憾。民國十年辛酉孟秋。識於南京高等師範學校之六朝松下。武進顧實。

爾雅釋例敘

古之方言。有通語。有別語。通語。近字之本義。別語。爲音之轉。其字多出於假借。假借。爲六書之一法。在昔自有其例。方音迭變。厥例不明。周公憂之。爰作爾雅。爾雅者。訓詁之近正者也。特勅一書。以示之範。在此者。爲近正。不在此者。爲方言之奇衷俶詭。而不可施諸文字。此周公同文之治也。爾雅之文。有本義。有引申。有假借。學者必先明字之本義。而後引申假借之音。讀可正。沿至春秋。假借既久。學者習見其字。而音讀乃泯。孔子憂之。爲之雅言。雅言者。正其音讀也。漢儒讀若。讀爲之例。所自昉也。讀若者。義之引申者也。字從其讀。讀爲者。字之假借者也。讀改其音。如詩古文。猶其德音。猶爲莫借。爾雅並收其義。以存故訓。孔子雅言。讀猶爲莫。以定正言。一時承學之士。皆雅言。故子夏對魏文侯。左邱明作春秋傳。字並作莫。此夫子正名之訓也。漢師注經。恪守周孔遺言。不敢遠越。魏晉而降。觀古之術微。辨言之道衰。迄至國朝。其學丕振。然恂督之儒。一見音近之字。不考經義從違。典制異同。概爲通假。幾若洪水汜

茫無涯。其敢專輒恣肆者。由昧於爾雅之例。釋詁釋言。義可互訓。釋親以下。義在別異。通師祭之禱爲伯。通馬祭之伯爲貉。于爾雅訓顯爲別異者。誤仞爲互訓。經義由此混亂。大素周公爾雅之教矣。爾雅所釋之字有通借。釋之之字必用本義。卽非本義。亦必經典恆用易曉之字。無煩改讀。通林丞之君爲羣。通囑幾之危爲詭。分一字爲兩訓。兩音。破壞形體。鈎鉅析亂。大違孔子正言之道矣。陳生惕庵潛研經術。尤精小學。所爲古文。見賞於長沙王祭酒。所著毛詩異文箋。業與李薌沚書。分道揚鑣。近治爾雅。作釋例五卷。郵寄示予。讀之忻然。雖以爾雅非權輿於周公。與愚見相左。而釋詁諸篇。立有假借無假借。文同訓異。文異訓同。訓同義異。訓異義同。同字爲訓。同聲爲訓。相反爲訓。輾轉爲訓諸例。釋地諸篇。立名同文異。文同義異。文異義同。名同義異。名異義同。物異名同。名異物同。諸例。標明綱格。統括大歸。嗚呼。爾雅有例之言。得此大暢。爾雅明。羣經亦可治。庶乎訓詁聲音。各得分理。不至汨濫無歸。漫如洪水也乎。定海黃以周叙。

爾雅釋例叙

爾雅者孔子之所作也。古者天子立太學。樂正崇四術。立四教。順先王詩書禮樂以造士。孔子生春秋之季。既不得行先王之道。退而老于洙泗之上。以詩書禮樂教弟子。蓋三千焉。故論語曰。子所雅言。詩書執禮。皆雅言也。不言樂者。方氏論語偶記所謂樂在詩禮中也。今觀爾雅一書。所釋詩爲多。而書次之。豆蓬瓦登之器。冠于釋器之先。祭祀講式之禮。系于釋天之後。而釋樂有專篇。詩書禮樂。此夫子之文章可得而聞者。故以雅言明之。而爾雅亦釋之。若易象春秋。則夫子之言性與天道不可得而聞者。夫子雅言不之及。爾雅亦不之釋焉。爾雅所釋。即夫子所雅言。夫子所雅言者。即夫子所以爲教。夫子所以爲教者。即樂正之所以爲教也。揚子雲云。典英正于爾雅。張晏注。漢書曰。爾近也。雅正也。釋名釋典藝亦曰。爾昵也。昵近也。雅義也。義正也。論語之雅言。孔安國鄭康成皆訓雅爲正。故劉台拱論語駢枝。焦循論語補疏。宋翔鳳論語發微。皆謂雅言爲即爾雅。而大戴禮孔子三朝記載孔子告哀公曰。爾雅

以觀于古。可以辨言。古卽釋詁之詁。言卽雅言之言。而爾之爲義曰近。此又朱子所謂詩以理性情。書以道政事。禮以謹節文。皆切于日用之實者也。雅之爲義曰正。卽學記所謂大學之教。時教必有正業。朱子所謂易韋于大卜。春秋韋于史官。學者兼通之非正業。唯習詩書禮樂爲正業也。然則雅言者。以爲正業而言之。爾雅者。于學人最爲切近之正業也。魏張揖上廣雅表。稱周公著爾雅一篇。今俗所傳三篇。或言仲尼所增。或言子夏所益。揚雄方言。鄭志答張逸。謂成于孔子之門人。郭璞言爾雅興于中古。其意亦主周公。陸德明經典釋文叙錄。以釋詁一篇屬之周公。今考謔浪笑敖。爲衛莊之詩。黃髮兒齒。爲魯僖之頌。而釋詁並稱之。未見其成于周公。春秋元命包言子夏問夫子作春秋。不以初哉首基爲始。何正以爾雅爲夫子所作。故卜氏以爲疑。此與論語雅言。皆孔子作爾雅之塙證也。漢書藝文志。六藝居首。以易書詩禮樂春秋論語孝經爲次。而爾雅三篇二十卷。與五經雜議十八篇。並列于孝經。十一家五十九篇之中。不與史籍蒼頡凡將急就。列于小學十家四十五篇之內。其次

于五經雜議之後者。爾雅所釋匪一經。與雜議同也。其列于孝經者。孔子曰。弟子入則孝。出則弟。行有餘力。則以學文。文即樂正所教之詩書禮樂。而爾雅爲詩書禮樂之鈐鍵。與孝經皆入學之初所宜誦肄。爾雅之列于孝經也。猶之弟子職之列于孝經也。漢人已躋爾雅于經。而千百載後。猶有謂爾雅自爲一書。不附經義者。何其妄也。近儒于諸經多有釋其例者。而于爾雅獨未之及。近儒注爾雅者。有邵晉涵郝懿行嚴元照翟灝臧庸錢坫錢繹王引之俞樾諸家。于其例皆未之及。夫不明于經文在上之例。則不知譌汽荏菹鯁鯁鴝鶉之爲誤倒矣。不明於經文在下之例。不知轉謂之輟閉謂之門之爲誤倒矣。不明于文同訓異之例。則不知謹之訓敬當作禮琛之訓寶當作探矣。不明于文異訓同之例。則不知宜之訓事當作官禧之訓告當作藉矣。不明于相反爲訓之例。則康之爲苛不可通。因有執抗荷爲說者矣。不明于同字爲訓之例。則豈之訓嗟不可通。神註豈音盡也。當作從音嗟也。當從與正義文通嗟道賦注兩引音嗟也。可證。因有讀吝豈爲句者矣。不明于名同文異之例。則不知其莖茄之茄。卽其葉蕒之蕒。唐棣移之

唐。即常棣之常矣。不明于文同義異之例。則不知竊脂之竊。非竊乎竊藍之竊。未成毫之成。非未成羊未成雞之成矣。不明于名同義異之例。則不知宛中之宛。邱非邱上有邱之宛邱矣。不明于名異義同之例。則不知如陪之陪邱。即澤中有北之都北矣。不明于一字重讀之例。則鷄欺老鳳鷄之老。羆驪豸善升豕之豕。爲不可通矣。不明于因此及彼之例。則釋天之釋祭名。譌武旌旗。釋魚之釋龜貝蠃蝦虺蛇。爲不可通矣。不明于郭氏改經之例。則不知汝爲漬之漬。衆家作汙。郭改作漬。轉謂漬爲汙之誤矣。不明於釋文改郭之例。則不知陽予也之陽。郭本作陽。釋文改作陽。妄謂陽有賜音矣。玉澍測知釋爾雅之不可無例。猶之釋諸經之不可無例也。於毛詩異文箋既就之後。即蠹沒從事斯經。不憚倫勦。干流其義例之所存。或爲他書所同。或由後人致誤。捨之則無以迄於明備。亦兼釋焉。權輿於等離困敦之陽月。求曾於上章攝提格之平月。艾歷二載。續爾雅釋例五卷。于捷爲文學孫李樊郭之注。陸氏之音。邢氏之疏。暨邵氏正義郝氏義疏嚴氏匡名翟氏補郭臧氏漢注錢氏古注釋地

四篇注王氏述出俞氏平議之說皆有所律通亦皆有所皇匡錢氏疏證未之覲其有故郤與否未可知也自維腹笥濫虛識解淺淺紛糺漏略庸亦不免海內梗概之士有攻台之短者乎此則錫昇甚竑而爲予所愷康而愉擇者也愚庵陳玉澍自敘

爾雅釋例後序

爾雅釋例五卷。先叔父惕庵公遺箸也。叔父弱歲趨庭。沃聞詩訓。嘗箋注毛詩異文。成書十卷。區別雅俗。攷正古今。視王氏通雅異字攷疏密純駁殊矣。長沙王祭酒先。亟見僭許。爲之刊入南菁書院叢書。其後更游定海黃先生以門。鑽研經訓。鑒戕斯宏。彌立不返。恆以遺典舊文。讀應爾雅。辨言觀古。惟存故訓。雅言者六籍之檢度。百家之笑論也。徒以誼例晦蒙。詰籀爲病。向歆父子且猶太息。於是醜類解紛。正名覈實。或同文異訓。或同訓異文。其傳鈔衍脫。亟待刪增。文句錯易。尤宜譚正。遂著之科條。立爲凡例。務期會通。洞得體要。於舍人樊李孫郭之注。元朗釋文。叔明誼疏。並能料簡奇俛。覈求正論。據擇兩祀。以就斯篇。黃君歎其精核。輒爲製序。自古論爾雅撰人者。說多章午。漢魏儒先並謂釋詁一篇出於周公。增益潤飾。由於孔氏。書非成於一手。文豈先後洽通。邢氏且謂諸篇次第。舊無明解。或以有親必須宮室。宮室既備。事資器用。今謂不然。造物之始。莫先兩儀。而樂器居釋天之先。豈天地乃樂器

資始。公謂太初乃天地之本。才爲艸木之初。人類之生。兆於元首。尋此建首諸文。已包舉三才。統括羣品。至篇末言終言死。猶釋言之始以中而終以終。釋訓之始以明而終以鬼之爲言歸矣。中亦天地所由造端。見太明爲神。鬼爲幽。洞幽明之誼。則原始要終。知生知死。卽此三篇大誼昭著。知爾雅出於一人。非由遞相增益。此其卓爾立誼。虛深通敏。足使郭氏擁篲清塵者也。凡幼侍函丈。畧聞微指。廿年持此。徧謁通人。僉謂不朽之作。羽翼聖言。豈宜久秘塵封。沒於羽蠹。爰寄武進顧君。寶求爲刊布。嗟乎。方今淺瀆羣衆。寢汨聖模。贅醜雅音。弁髦同棄。誠使剝極復生。明融晦盡。則典言未替。故說具存。後之君子。其或有取於斯書歟。庚申秋。鍾凡謹識。

爾雅釋例卷一

鹽城陳玉樹惕庵著

有假借無假借例

爾雅所釋之字有假借。泥其字以求之不得也。釋之之字無假借。易其字以說之不可也。其有假借者。盡人而知之矣。其無假借者。未有人冒之也。試以無假借之例言之。爾雅以釋經也。經或用假借。或用正字。爾雅必用正字釋之。釋者解也。若以假字釋之。是不可解也。且詁之云者。古今之異語也。假字爲古。正字爲今。以正字釋假字。即以今語釋古語。若用假字爲詁。是有古而無今也。冒者宜也。若以假字冒之。是不宜也。訓者順也。若以假字訓之。是不順也。如釋詁初哉首基等字。訓始。始字雖通作殆。通作治。不以殆治代始字也。林蒸天帝等字。訓君。君字雖通作尹。通作羣。不以尹羣代君字也。釋言殷齊訓中。中字雖通作仲。不以仲代中也。斯諺訓離。離字雖通作罹。不以罹代離也。後儒不明此例。動逞異說。如王氏引之謂林蒸訓君。君讀爲羣。羣訓危。羣讀爲隣。危讀爲詭。信如是則爾雅爲猜謎之書。夫既訓林蒸爲君矣。而又須

後人易爲羣以釋之。則曷不立林蒸羣也一條。以別於天帝皇王公侯之訓君也。既

訓曷爲危矣。而又須後人易爲詭以釋之。則曷不立譌詭也一條。以別於幾災殆之

訓危也。

釋詁雖有一訓兩義之例。皆不須改字。

唐人已有此失。不始於王氏。如釋詁鹹穡獲也。獲本訓

得。得人曰獲。得禾亦曰獲。詩執訊獲醜。此鹹獲之獲。孟子耕者之所獲。荀子富國篇

一歲而再獲。此穡獲之獲。注云獲禾爲穡。釋文本作穫。禾云一本作獲。禾作穫係淺

人所改。非郭氏之舊。周髀算經下。物有朝生暮獲。注云獲疑作穫。詩臣工正義云。耕

則必獲。浦鏜云獲當作穫。皆淺人之見耳。獲可以該穫。穫不可以該獲。改穫爲穫。而

鹹之訓獲不可通矣。釋言疾齊壯也。莊子徐無鬼。釋文引李頤注。壯猶疾也。釋詁齊

疾也。齊壯與疾壯義同。與毛詩思齊傳之齊壯無涉。詩正義乃云齊莊釋言文。改壯

爲莊。而疾之訓壯不可通矣。論者據此。謂爲一訓兩義。獲當讀爲穫。壯當讀爲莊。作

爾雅者。何不別立穡穫一條。以別於鹹獲。別立齊莊一條。以別於疾壯。而必待後人

之改其字也。釋言凌慄也。素問瘧論調經論皆云寒慄。慄字本有寒意。說文無慄。古

止作栗。說文云。木至西方戰栗。是栗亦有寒意。而郝氏懿行。錢氏大昕。必欲易慄爲慄。慄威也。慄爲懼而威爲憂。慄之訓威。即懼之爲憂。呂氏春秋子阿憂於龍焉注憂懼也而郝氏必欲

易威爲慄。康苛也。康爲靜爲安。苛爲擾。以相反爲義。而俞氏樾必欲易康爲抗。易苛爲荷。這害也。即說文之害寤。源本作午亦寤之假借而臧氏琳必欲易寤爲悟。將資也。上文將

訓送。而資亦訓送。見莊子德充符李注。將訓行。見詩燕燕傳而資亦訓行見孝經鄭

注。而郝氏必欲易資爲寤。苛姸也。郭云煩苛者多嫉姸。其義已明。以嚴氏元照必欲

易姸爲疥。信如諸人所言。作爾雅者。何不徑用慄寤荷悟寤疥字以釋之。必假栗威

苛寤資价字以代之。如此之迂曲乎。愈釋而義愈晦。不如無釋之爲愈矣。或曰氣諡

訓靜。靜非姸之假借乎。矢雉訓陳。陳非敵之假借乎。菑務訓強。強非勇之假借乎。恙

寫訓憂。憂非憂之假借乎。平均訓易。易非傷之假借乎。矢訓弛。弛非施之假借乎。毗

劉訓暴。暴非爆燂之假借乎。揮盡訓竭。竭非渴之假借乎。俞富然也。然非噤之

假借乎。冥訓幼。幼非窈之假借乎。洵訓兪。兪非含之假借乎。鷺訓闕。闕非緇之假借

乎。虹訓漬。漬非讀之假借乎。鬱訓氣。氣非氣之假借乎。恹恹惕惕訓愛。愛非恣之假借乎。繇繇訓廩。廩非穰之假借乎。予曰。曄曄鬱鬱傷懃讀氣恣等字。雖見說文。古人罕用。靜強憂易然漬氣愛等字。經典相承。通用已久。未可拘執許書。謂爲假借。如說文心部惡訓愁。久部憂訓和行。恨恻怆懃懃等字之宜訓惡者。許書仍作憂。未嘗過於拘執。若此之類。不可悉數。段氏謂傳寫許書所改。不盡然也。釋詁典彝法則刑範矩庸恒律憂職秩常也。永兼引延融駿長也。說文常爲裳本字。長訓久遠。則長當爲本字。常常爲借字。乃詩文王箋云。長猶常也。廣雅釋詁。長常也。說文二部亦云。恆常也。安見常之爲借字乎。過執許書。則鄭康成張稚讓皆不達矣。靜強憂易等字。雖假借。不可謂之假借。矢弛也。弛易也。釋文於下弛字云。顧謝本作施。則上弛字亦當作施。龍翰臣爾雅經注集證。謂上下兩文。皆當作施是也。詩江漢矢其文德。傳云。矢施也。所據爾雅本正是施字。郭本作弛。後人以通用之字改之。暴樂釋文云。本又作爆。爆。詩桑柔正義引爾雅正作爆。爆。說文火部無爆。暴說文作暴。云唏也。唏乾也。暴

字從火。爍字從火。日與火皆能枯物。故曰爍。爍後人以爍無火旁。於爍亦去火。以爍有火旁。於爍亦加火。皆非古也。端釋文本作渴。稔釋文云字又作餗。詩洞酌釋文引作低。斯干傳冥幼也。釋文云幼本或作窈。正義引孫炎曰深闇之窈也。是孫本作窈。一切經音義卷八引爾雅作窈。洵窈也。釋文云窈字又作含。當以作含爲正。洵以普逼爲義。含以寬容爲義。爾雅編古本一字。說文始分別爾爲魚網。爾爲西胡羖布。逸周書王會篇正西紕爾爲獻。漢書高帝紀下賈人毋得衣錦繡綺縠絺紵爾。東方朔傳狗馬被紕爾。後漢書李巡傳香爾之爾。一無所受。杜篤傳煖爾。一切經音義卷一引通俗文。織毛曰爾。玉篇网部。爾魚網也。亦作縵。系部。縵毛布也。或作麤。爾。毛部。麤亦作爾。編廣韻十三祭亦以縵爲爾之重文。不分爲兩字。郝氏嚴氏皆以爾爲縵之假字。亦泥於說文而不達之甚矣。縣縣爾也。唐石經及單疏本皆作縵。說文禾部已有穠字。引春秋傳是穠是縵。爾雅必不借縵。縵之縵。大徐本說文縵縵小徐本作縵縵以代穠。自達其例。以滋讀者之疑。此與施之作弛。渴之作竭。低之作稔。窈之作幼。含之作含。皆後

人不明爾雅之例者。以通借之字改之。而不得謂釋之之字有假借也。

經文在上在下例

孔子雅言不獨詩也。而以詩居首。爾雅釋經非專釋詩也。而釋詩爲多。卽以釋詩言之。而經文有在上在下之分。凡用也字者。經文例皆在上。釋親釋宮釋器釋天釋山釋水釋魚釋鳥釋畜諸篇皆有之。不獨釋詁釋言釋訓三篇已也。亦有不用也字。而經文在上者。如釋北之隄隈墳大防。與釋草釋木釋蟲釋魚釋鳥五篇。其例正同。凡曰爲曰其曰惟曰有曰者。釋山準者。經文以經釋經也。於此上曰爲曰其曰惟曰有曰者。釋山準者。經文以經釋經也。於此上皆經文在下。亦有不用此數字。而經文在下者。釋邱前高旆邱。偏高阿邱。如畝畝邱。釋山山高而大嵒。阿南華五句以及一銳而高嶠。山脊岡。山頂冢。小山別。大山鮮。多草木姑。無草木峽。釋水歸異出同流肥。說文釋木立死苗。句如羽喬。釋蟲食苗心螟。食葉蟬。食節賊。食根螽。釋畜後右足白驥。左白騊。騊白駟。黃白皇。如此之類。不可備舉。可用曰字而不用者。古人行文簡勁。後人引用爾雅。往往增一曰字於其間。通典

之也。廟門謂之祔。與下文正門謂之應門。皆經文在下。郭本誤倒。非惟與例不符。亦且於文不順。釋天蠅螋謂之等。當作零。謂之蠅螋。此釋詩蠅螋在東也。零謂之蠅螋。蠅螋虹也。上句經文在下。下句經文在上。與纓罟謂之九戩。九戩魚罔也。繫謂之罟。罟疑也。疑謂之學。學覆車也。婦人之幃謂之縹。縹綏也。飯謂之鷄。鷄錄也。正同。或謂釋宮闔謂之臺。釋詩出其闔。是某謂之某。而亦有經文在上者。予曰不然。釋言闔臺也。此釋詩闔闔之闔也。闔謂之臺。與有木謂之榭。此釋月令之臺榭也。鄭注引爾雅以釋之。可證。釋水大波爲瀾。釋詩河水清且漣漪。李鑑本作大波爲漣。說文漣瀾爲一字。小液爲淪。釋詩河水清且淪漪。直波爲徑。當作徑。波爲直。釋詩河水清且直漪。然釋名亦曰直波曰涇。涇徑也。或爾雅不誤。詩本作河水清且徑漪。如桐城馬氏瑞辰所言。後人以韻不叶。改徑爲直。說見毛詩傳通釋。亦未可定也。二者必居一於此矣。釋草萑葦。亦以形似誤倒。此釋詩中谷有萑。毛傳云。萑。離也。陳氏奭曰。爾雅釋草萑葦。疑上一字作葦。下一字作萑。爾雅以作萑葦。毛傳以離釋萑。離从佳聲也。釋文引爾雅作葦離。玉澍案。

詩釋文出中谷有蓿云。吐雷反。爾雅云。離也。又出離字云。音佳。爾雅又作蓿。音同。云又作蓿者。以上文已引作離也。據此。是陸氏所見本。有作蓿離者。與毛公所見正同。說文云。蓿。蓿也。蓿字與今本同。然亦作蓿。蓿不作蓿。蓿也。爾雅釋文仍先出蓿字。後出蓿字。宜以詩釋文正之。蓿蓿從嚴氏匡名。據說文。蓿須從蓿。疑爾雅誤倒。以經文在上之例言之。其爲誤倒無疑。蓿須從蓿。釋詩采蓿采非。毛傳云。蓿須也。須下脫從字。氏釋與毛詩傳疏曰。說文蓿須從蓿。蓿須從蓿。其所據本。與許同。詩正義引孫炎曰。須一爾雅不同而今本毛傳須下脫從字名蓿從孫本已誤。不如毛許所據之爲善本。蓿蓿關當作蓿關。此釋詩蓿關之枝。謂蓿關一名蓿也。說文云。蓿關亮也。亮與蓿古字通。許氏所見本作蓿關亮。與今本異也。詩言蓿。而爾雅言山蓿。詩言蓿。而爾雅言彫蓿。蓿蓿。詩言蓿。而爾雅言虞蓿。詩言蓿。而爾雅言蓿古。詩言蓿。而爾雅言大蓿。蓿實。詩言蓿。而爾雅言牛蓿。海蓿。詩言蓿。而爾雅言苦蓿。詩言蓿。而爾雅言馬蓿。詩言蓿。而爾雅言蓿葛。詩言蓿。而爾雅言牡茅。詩言蓿。而爾雅言商蓿。詩言蓿。鶴鳴子所得茶而爾雅言蓿茶。不專釋經。故不以經文

居首若菜王柳釋詩菜竹猗猗。

淇水注引詩作菜竹猗猗。今毛詩作綠保。說文神部水。居。

終朝采菜。

今詩作綠。楚辭注引作菜。紫。紫。紫。釋詩于以采紫。紫。紫。釋詩匪我伊蒿。蒿。牡。牡。釋詩匪。

我伊蒿。瓠。瓠。

文選。保。古。云。注。御。覽。九。釋詩。齒。如。瓠。犀。郭。注。引。詩。作。如。瓠。瓠。茅。蒐。釋。

詩如蘆在阪。果。蘆之實。栝。樓。釋詩果。蘆之實。茶。苦。菜。釋詩誰謂茶苦。蘆。綬。釋詩叩有。

旨。鵬。

郭。注。引。詩。作。叩。有。旨。鵬。云。鵬。五。音。同。并。草。釋詩。并。木。婆。止。筍。竹。萌。釋詩。維。筍。及。蒲。我。

蘆。釋詩。蓼。蓼。者。我。荇。接。余。

郭。文。作。荇。云。本。又。釋詩。參。差。荇。菜。白。華。野。菅。釋詩。白。華。菅。

兮。非。荔。釋詩。采。葑。采。非。蒲。葑。釋詩。言。采。其。葑。竹。蕭。蕭。釋詩。菜。竹。猗。猗。瓠。瓠。釋詩。繇。繇。

瓜。瓠。瓠。赤。苗。芑。白。苗。秬。黑。黍。秠。一。秠。二。米。釋詩。維。秬。維。秠。維。糜。維。芑。稌。稻。釋詩。豐。年。

多。黍。多。稌。臺。夫。須。釋詩。南山有臺。苗。貝。母。釋詩。言。采。其。臺。

郭。南。子。記。論。訓。注。說。文。聚。傳。商。下。引。詩。故。作。言。采。其。

莪。蚍。蚍。釋詩。視。爾。如。莪。艾。冰。臺。釋詩。彼。采。艾。兮。茨。蒺。藜。釋詩。瞻。有。茨。莞。芡。離。釋詩。

下。莞。上。簞。荷。芙。蕖。釋詩。隔。有。荷。華。萃。萍。釋詩。食。野。之。苹。芹。楚。葵。釋詩。言。采。其。芹。蕝。牛。

脰。釋詩。言。采。其。蕝。蕝。蕝。華。釋詩。北山有萊。萊。字。通。說。唐。蒙。女。蘿。女。蘿。兔。絲。釋詩。爰。

獲厄鳥也。正。皆詩文在上。無誤倒者。釋魚鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

鯉。此釋以鯉之鯉也。毛傳亦云。鯉。此釋亦名鯉之鯉也。詩正義引舍人

爾雅釋例卷一

鷗一名鴝。卽上鷗下鴝之今本也。鷗鳳。其雌皇。此釋詩鳳皇于飛。不曰鳳鷗。而曰鷗鳳者。鷗爲大名。雄曰鳳。雌曰皇。不曰雄者省文。狂茅鷗。釋詩茅鷗。左氏襄二十八年傳使工爲之賦茅鷗杜注茅鷗逸詩不曰茅鷗狂者。以下文怪鷗臬鷗。皆鷗字在下。皇黃鳥。釋詩黃鳥。不曰黃鳥皇者。以上文鷗鷗鳥。狂鷗鳥。皆鳥字在下。故同之也。此爾雅之變例。而不可謂誤例者。釋獸釋畜二篇無誤例者。而經文在上在下之例則兼有之。

上下皆經文例

經文有在上在下之殊。亦有上下皆經文者。此以經釋經之例。廬以詩言之。如終風曰譔浪笑敖。淇澳曰善戲謔兮。釋詁以戲謔釋譔浪笑敖。頍弁曰庶幾悅懌。兔爰曰尙無爲。釋言以尙釋庶幾。大東何可說也。兔爰不尙庶幾也。忘說譔浪云尙庶幾也。雨無正曰靡所止戾。桑柔曰靡所止疑。釋詁以戾釋疑。閟離曰左右流之。葛覃曰葛之覃兮。釋言以覃釋流。采芣曰天子葵之。板曰則莫我敢葵。定之方中曰揆之以日。釋言以揆釋葵。日月曰報我不述。河水曰念彼不蹟。釋訓以不蹟釋不遁。不遁卽不述也。釋文云通古述字一音律釋文通據云古述字韻律

釋首釋文
通古通字

九戩曰九戩之魚。新臺曰魚網之設。釋器以魚罔釋九戩。詩正義引桑柔

曰以念穹蒼。黍離曰悠悠蒼天。釋天以蒼天釋穹蒼。雞鳴曰明星有爛。東門之楊曰

明星哲哲。大東曰東有啓明。釋天以明星釋啓明。詩正義引十月之交曰山冢峩崩。

谷風曰維山崔嵬。釋山以峩釋崔嵬。鄭箋云崔嵬與爾雅小異義實同今本應氏說文云應氏山

顛也毛傳曰崔嵬山顛也義亦同采唐曰爰采唐矣。類并曰篇與女蘿。釋草以女蘿釋唐蒙。何彼穠

矣。曰唐棣之華。晨風曰山有苞棣。釋木以棣釋唐棣。此以異篇爲釋也。閟宮曰奄有

龜蒙。遂撫大東。郭注引詩遂撫大東釋詩以有釋撫。南有嘉魚曰嘉賓。式燕以衍。嘉

賓式燕以樂。釋詩以樂釋衍。皇皇者華曰周爰咨諏。周爰咨謀。周爰咨度。周爰咨詢。

釋詩以謀釋詢度咨諏。閟宮曰黃髮兒齒。曰眉壽保魯。行葦曰壽考維祺。曰黃耆台

背。釋詩以壽釋黃髮兒齒。台背耆老。苑柳曰不尙息焉。不尙惕焉。民勞曰汔可小息。

汔可小惕。釋詩以息釋惕。釋文作愒云本又作惕民勞正義引釋詩作出其東門曰

匪我思存。匪我思且。箋云猶匪我思存也釋文釋詩以存釋徂。有謦曰噍噍厥聲。肅

離和鳴。釋言以聲釋肅離。蓼我曰無父何怙。無母何恃。釋言以恃釋怙。燕燕曰遠送
于野。送于將之。釋言以送釋將。緇衣曰敝予又改爲兮。敝予又改造兮。敝予又改作
兮。釋言以爲釋作造。關雎曰左右流之。寤寐求之。釋言以求釋流。載驅曰齊子豈弟。
齊子發夕。釋言以發釋悌。位悌與弟同七月曰田畯至喜。曰嗟我農夫。甫田曰川畯至
喜。曰農夫克敏。釋言以農夫釋畯。草蟲曰我心則說。我心則夷。釋言以說釋夷。召顯
曰蝨賊內訌。曰潰潰回遘。釋言以潰釋虹。顯野王本作正義引同版曰上常版版。曰民之
多僻。蕩曰蕩蕩上帝。下民之僻。釋訓以僻釋版。版蕩蕩。雲漢曰蒞隆蟲蟲。曰赫赫炎
炎。曰憂心如熏。釋訓以熏釋熾。熾炎炎。雲漢正義引釋訓作熾熾熾俗字也節南山曰無小人殆。瑱瑱
姻亞。釋訓以小釋瑱瑱。柏舟曰憂心悄悄。愠于羣小。釋訓以愠釋悄悄。信南山曰。酌
酌原隰。曾孫田之。釋訓以田釋酌。酌。氓曰女也不爽。士貳其行。貳與貳古字通王氏
引之以貳爲貳字之
所其說非也詳予
所著毛詩異文箋良朋曰雖有兄弟。釋訓以雖釋每。每有雖也此以同篇爲訓。釋器繩謂之縮。今兩

見之字說 亦此例。此釋詩其繩則直。縮版以載也。嵩高曰崧高維嶽。釋詁以高釋崧。敬

之日學有緝熙于光明。釋詁以光釋緝熙。大東曰職勞不來。釋詁以勞釋來。舍人字

又作勤。勤。汧水正月曰民之訛言。釋詁以言釋訛。北門曰終宴且貧。釋言以貧釋宴。

江漢啓敏戎功。釋言以敏釋啓。谷風曰方之舟之泳之游之。釋言以舟釋舫。舫方古

以游。釋泳。絲衣曰戴弁俶俶。今時作戴弁俶俶。依郭注引作戴弁俶俶。汝墳曰怒如調飢。釋言

以飢釋怒。蕩曰式號式呼。釋言以譟釋號。釋文云譟字又作呼。一切經音義二引爾

式號式呼。淇澳曰寬兮綽兮。釋言以寬釋綽。皇皇者華曰皇皇者華。釋言以華釋皇。

此與釋訓糾糾武也。悠悠思也。慍慍勞也。卷伯曰勞人京旭旭僬僬也。卷伯曰僬僬字通好旭好

通殷殷惇惇欽欽。京京仲仲。惇惇惇惇。奕奕憂也。巖巖耜也。郝郝耕也。卷伯曰耜字通好旭好

來侯者年表來利侯。郭賈索隱曰郭又音釋處。傳使趙郭約事于秦。新飲傳趙元以

貢部郭絃音釋郭。絃通用。絃絃穰也。挂挂稷也。沚沚淅也。釋文引詩沚之沚。李富孫曰釋淅音近而

辭相近。煇煇蒸也。穰穰福也。不稌不來也。皆以同句爲訓。不獨此也。白華曰白華

菅兮。釋草曰白華野菅。定之方中曰椅桐梓漆。釋木曰椅梓。蕩曰如蜩如蟪。釋蟲曰蜩蟪。亦此例。

經有異文而爾雅竝釋例

六經之有異文。匪始於秦漢以後也。古人經皆口授。往往傳聞異辭。左邱明公羊高穀梁假同時傳春秋。而三家異文以數百計。豈得謂作爾雅時。經尙未有異文哉。今考爾雅有於句同文異而竝舉之者。如釋天天氣下地不應曰霽。地氣發天不應曰霧。他經別無茅霧。此專釋洪範也。七稽疑。其三曰茅。此正義本。毛氏正義云。茅。近歲故以茅爲先。是孔本作茅。又引王肅云。茅。天氣下地不應。開其也。又引鄭云。茅者氣。得也。蓋茅。先也。釋文引徐音亡。鉤反。正是茅。音是。鄭本王本。徐本。本竝作茅。今本作霧。新段玉裁謂史記宋世家引作霧。集解引鄭注亦作霧。當作爾雅時。已有茅霧二形。故竝釋之。見後例。洪範曰霽。史記作濟。而下文云濟謂之霽。此皆異文竝釋之顯見者。不獨此也。史五帝本紀引尙書舜讓於德不懌。此古文尙書也。漢書儒林傳曰。司馬侯。今文尙書說非是。段氏又謂太史公以故訓之字。更之作不懌。此語亦非。集解引

徐廣曰。今文尙書作不怡。釋詁竝釋之曰。怡。懌樂也。書盤庚不昏作勞。釋文昏本或作啓。釋詁並釋之曰。昏啓強也。觀於此而知尙書之有異文。何待今古文之分塗哉。詩漢廣不可永思。毛傳曰永長也。文選王粲登樓賦注引韓詩不可滋思。薛君章句曰。深長也。說文永水長也。下引詩江之永矣。榮水長也。下引詩江之榮矣。此毛韓之別。榮卽深也。段氏說文解字注西氏三家詩異文疏野謂深爲榮釋詁竝釋之曰永榮長也。皇矣貉其德音。釋文引韓詩作莫。云莫定也。左氏昭二十八年傳。禮記樂記引詩皆作莫其德音。同於韓而異於毛。釋詁竝釋之曰。貉莫定也。是永榮貉莫之異文。匪始於毛與韓也。伯兮焉得諼草。毛傳云諼草令人忘憂。爾雅釋文引毛詩經傳竝作葵草。諼借字。葵正字。釋訓竝釋之曰。葵諼忘也。郭注云葵見伯兮詩。是郭以葵爲釋焉得葵草之葵。詩正義曰。焉得諼草。謂欲得令人善忘憂之草。不謂諼爲草名。故釋訓云諼忘也。孫氏引詩云。焉得諼草。據正義說。是孫炎以諼爲釋焉得諼草之諼。毛詩作諼。韓詩作諼。文選謝惠連西征遇風賦康樂詩注引韓詩曰焉得諼草薛君曰諼草忘憂也郭注引作葵。臧庸陳

喬樅謂係魯詩。由釋訓觀之。是菱謾異文。不始於毛與魯也。郭氏不知菱謾出於一句。而謂謾出考槃。其所見出孫叔然下矣。有異文並釋而不同條者。如葛屨好人媼媼。亦作姪姪。說見前釋訓曰媼媼安也。姪姪愛也。從漢書敘傳注孟康所引陳壽樞謂齊詩作好人姪姪今亦未見班氏所用必爲齊詩周南遵彼汝墳。毛云墳大防。後漢書周榮傳注引韓詩作汝濱。釋邱云墳大防。此釋汝墳也。釋水云汝爲濱。汝有濱。此釋汝濱也。郭氏於汝爲濱下。引詩遵彼汝墳。於墳大防下。不引詩遵彼汝墳。豈知異文竝釋之例者哉。大雅崧高維嶽。禮記孔子閒居公羊定四年傳注引作嵩高維嶽。釋詁曰嵩高也。此釋嵩高維嶽也。釋山山大而高崧。此釋崧高維嶽也。毛傳曰崧高貌。此用釋詁文也。又曰山大而高曰崧。此用釋山文也。崧嵩字他經不見。縱有見者。亦係引詩。其爲專釋此句之異文。復何疑哉。

釋訓釋詩例

臨海洪頤煊曰。釋訓一篇。專爲釋詩而作。其間有不在今詩者。蓋三家傳本有異同。

也。今案自明明斤斤至秩秩。釋文一百四十有六。明明斤斤秩秩穆穆翼翼。靡優優。兢兢繩繩戰戰。踣踣晏晏溫溫業業。翹翹惱惱曉曉。香香矯矯桓桓烈烈。沈沈。赴赴藹藹濟濟。厥厥踣踣悠悠。薨薨增增蒸蒸。遂遂委委佗佗。惕惕藎藎孽孽。賦之。祁祁遲遲。箇箇赫赫。躍躍綽綽。爰爰坎坎。置置休休。蹢蹢夢夢諄諄。蕩蕩炎炎。居居究究。仇仇仇仇。玼玼悄悄慘慘。瘡瘡慙慙惻惻。切切博博。欽欽京京。忡忡愷愷。恹恹。奕奕。眈眈。憂憂。稷稷。歸歸。拊拊栗栗。保保峨峨。稊稊。子子孫孫。頤頤。印印丁丁。嚶嚶。藹藹。萋萋。嚶嚶。喈喈。佻佻。契契。燕燕。粲粲。哀哀。萋萋。嚶嚶。晏晏。且且。臯臯。琚琚。灌灌。搖搖。憲憲。泄泄。謠謠。詆詆。楚楚。抑抑。秩秩。皆與詩文同。而秩秩肅肅。晏晏藹藹。萋萋。皆兩見。以此例之。而知訓智之條條。罹禍毒之條條。卽訓思之悠悠也。釋文。條條舍人本作攸攸。攸攸又通作悠悠。郭知條條卽悠悠。故以智爲智思。條條。釋文引樊本作攸攸。引詩攸攸我里。今詩作悠悠我里。是條條字通。說文。悠憂也。釋詁。悠與憂俱訓思。而罹又訓憂。故知三者實一貫也。訓作之遂遂。卽訓苗之稊稊也。郭以遂遂

爲物盛興作。以稊。稊爲茂好。茂與盛同義。詩生民禾役稊稊。毛傳稊稊。苗好美也。美與盛亦同義。稊從遂聲。通作遂。猶萌從明聲。通作明。悠繭從攸聲。通作攸也。訓愛之。祇祇。卽訓安之。媢媢也。媢媢。詩葛屨正義引釋訓作提提。邢昺疏及楚辭章句引詩。好人提提。作媢媢。是提媢通用。漢書敘傳下。姺姺公主。通女烏孫。孟康曰。姺音題。姺姺。惕惕愛也。師古曰。姺姺。好兒也。詩葛屨之篇曰。好人提提。音義同耳。據孟顏兩家說。是祇祇卽姺姺。姺姺卽提提也。祇從氏聲。媢與提皆是聲。是與氏通用。故是聲氏聲之字亦通用也。訓在之萌萌。卽訓察之明明也。周禮占夢。乃舍萌於四方。注云。杜子春讀萌爲明。其字當作明。是萌明字通。釋詁在存察也。故明明旣訓察。又與存存俱訓在。毛詩小明大明。江漢常武有駉泮水。皆有明明之文。明與萌通用。故一作明。明一作萌。萌非有二也。至說文心部。簡存也。從心簡省聲。讀若簡。說文簡字。卽簡簡大也之簡。訓存者。涉下文存存而誤。猶之草部以藹爲齊實。涉下文莖齊實而誤也。說文之簡。與釋訓之萌。萌無涉。玉篇誤合爲一。引爾雅作簡。簡在也。襲說文簡字之。

形。仍爾雅萌字之音。輾轉致誤。得文萌郭武耕反施亡朋反字或作萌與萌形

合音詩萌仍上武耕亡朋二反特以萌為萌之則字不以萌為說文之萌也玉為誤

存存爾雅在也莫切本亦作萌或作萌廣雅切內有萌字引爾雅存

存存爾雅在也莫切本亦作萌或作萌廣雅切內有萌字引爾雅存

廣雅切內有萌字引爾雅存

顧舍人之博雅必不離為奉合心部萌下或作萌又音萌六字必陳彭年吳說邱雍

誤所增益玉篇非顧氏之舊朱竹垞已言之矣郭本玉篇登亡朋二反音形皆不

近儒

不解萌萌訓在之義。多以說文爾字為是。而斥爾雅萌字為謬。知萌萌之為明明者

鮮矣。訓憊之憊。即訓亂之夢夢也。釋文憊字或作憊。說文人部無憊。心部有憊。爾

雅亦以作憊為正。憊與夢。說文俱訓不明。訓憊訓亂。鈞與不明義近。毛詩正月抑皆

有夢夢之文。三家詩必有作憊者。憊從夢聲。憊憊即夢夢也。嚴氏元照爾雅匡名

謂憊作憊。則與上文夢夢重出。不知釋訓本有重出之例。無庸以此為疑。實應朱士

端謂諷諷不當重出。諷諷當作葦葦。亦誤說也。條條條條。怳怳怳怳。萌萌

憊憊而外。與今毛詩異文者。風周釋文本作憊憊憊憊釋文云本作憊憊憊憊釋文云

文云本今作讀懶懶釋文云本或作讀懶懶釋文如便便。今詩作平平洋洋。詩作養
養格。格詩作閣閣。厭厭詩作厭厭。丕丕詩作亓亓。惛惛詩作莫莫。說本誤惛惛詩作
草草。增增詩作踰踰。旭旭詩作好好。惛惛詩作惛惛。遐遐詩作藐藐。版版詩作板板。
熒熒詩作蟲蟲。敖敖詩作獄獄。疾疾詩作愈愈。郝郝詩作澤澤。繹繹詩作驛驛。潏潏
詩作交交。煇煇詩作浮浮。鎧鎧詩作噲噲。瑁瑁詩作輯輯。謫謫詩作熒熒。翁翁詩作
滄滄。速速詩作藪藪。皆是。然毛詩平平左右。左氏襄十一年傳引作便蕃左右。詩釋
文引韓詩作便便左右。約之閣閣。考工記匠人鄭注引作約之格格。厭厭夜飲。說文
心部引作厭厭夜飲。踰踰舞我。說文士部引作增增舞我。聽我獄獄。潛夫論明忠篇
引詩作聽我敖敖。烝之浮浮。說文火部作烝之煇煇。滄滄說。說文言部引作翁翁。
訛訛。後漢書翟酺傳引作翁翁。藪藪方有穀。後漢書蔡邕傳注引毛詩速速方
穀。云韓詩亦同。以便便之爲韓詩推之。其不見於毛詩者。多三家詩也。亦有本與三
家詩合。後人改之以從毛者。如旦旦。佻佻。泄泄之類是也。爾雅釋文旦旦本或作旦旦
說文心部引詩信信是也

作此
婦保
三三
文家
還詩
魏爾
都雅
賦本
注作
引忌
爾忌
雅後
娘人
竊改
突從
突毛
與詩
韓始
詩作
合且
今且
本大
作東
僊僊
僊僊
僊者
僊子
後釋
人文
改引
從韓
毛詩

文選口部引詩云無然嘒嘒亦有本與毛詩合。後人以俗體改之。遂與毛詩異者。慙慙憐

僇訕訕 邈邈燼燼 痰痰滢滢 謫謫
竹說文
 之類是也。亦有毛詩本與爾雅字同。

後人以俗體改之。始與爾雅異者。板板蕨蕨之類是也。說文有草版無論板注有文還無割蕨後

查辨命引毛詩對逕逕方擬般魂係太子鄭今本第作板並引駁毛並俗上帶說版文版所後無漢蔡邕琴瑟戴也。

華爲藥之誤。戴當作載。一切經音義卷十一引爾雅梓載也。卷十二引藁載也。卷十

八引梓載也。卷廿一引梓再也。說文獻重文作𣎵。古文作𣎵。又作𣎵。戴與載通。𣎵。詩家載。

再與載同。再詩興載子載自爲文校題曹枝莊應一謂說詩載注當引作作再字

校者，生也。釋天注。載取物終更始。更始即更生也。然則蓁蓁

者。謂葉之生也。葉葉者。謂萌之生也。薛宗生東京賦。以蘗爲所而復生。與成爲終而

更治王司義耶氏不印比義謂爲預藏物比稅之必不可通者元憲所據勝於耶本

多矣。持無競志。惟憂發日。適有三難。單言之則曰難。重言之則曰難。故曰難哉。我

也。出其東門曰。匪我思存。正義以爲存在。單言之則曰存。重言之則曰存存。故曰存存在也。懋懋。古本當作茂茂。與釋詁茂勉也同字。釋文。懋古茂字。此語有脫誤。當云古亦作茂字。脫去亦作二字。遂不可通。說文草部。茂草豐盛也。心部。懋勉也。茂訓勉爲懋之段字。不可以懋爲茂之古字。節南山。方茂爾惡。傳云。茂勉也。單言之曰茂。重言之則曰茂茂。故曰茂茂勉也。兔爰尙無庸。箋云。庸勞也。單言之曰庸。重言之則曰庸庸。故曰庸庸勞也。訓僭之洄洄。訓辨之諸諸。訓舉之稱稱。皆不見於詩。然以下文不俟不來例之。未可執今詩以定其有無。說文來部引詩曰不俟不來。而今三百篇無其文。知必有出於三家詩者。如洸洸。舍人本作潢潢。委委。舍人本作梓梓。赫赫。舍人本作奭奭。使無郭本以爲之證。將亦謂其不出於詩。而求之於他經矣。自粵筆掣曳也而下。至蠡不遜也。共十有二條。粵筆即小恙之并蜂。朔即城彼朔方之朔。不俟即說文所引詩句之不俟。不遜即日月之不逮。釋文通古述字毛詩釋文云述本亦作術。述也。述亦法也。不不徹即十月之交之不徹。勿念即文王之無念。葵謏見伯兮。

魯詩作焉得髮草每卽每懷靡及每有良朋之每。每有雖也有爲計

之解舞號等也。當以舞字斷句。舞與周禮舞師舞旱暵之舞同。公羊桓十五年傳注。

使童男女舞而呼等。呼等卽號等。郭云等之祭舞者。吁嗟而請雨。是讀舞號爲句。非

是釋訓此文。釋雲漢無不能止之無。無舞古字通。周禮鄭大夫曰典無不能止者。謂

已舞而號等。而旱猶不能止也。暨不及也。暨卽頃筐暨之之暨。暨暨古字通。士喪禮

大記雖不暨於棺梅摽而傾筐取之。是不及時也。序傳箋之說並可證。暨訓不

及。此釋意。非釋義也。王氏引之以不爲衍文。誤矣。蠡不遜也。蠡爲蠡爾蠻荆之蠡。自

如切如磋道學也。至徒御不驚。蠡者也。引詩句十有六。唯美女爲媛。美士爲彥。子

者是子也。上無詩句。先君子嘗謂玉樹曰。美女爲媛。上常有邦之媛也。四字。美士爲

彥。上常有邦之彥。分四字。與先後引詩以釋之例同。詩正義引舍人曰。國有美士。爲

人所言道。國有美士。正釋邦之彥。如無此句。舍人止當云美士。不當云國有美士

也。今各家爾雅本俱亡。其可見者唯此耳。自續褐肉袒也。至鬼之爲言歸也。共十有

七條皆撮取詩文而釋之。唯輶謂之輶。當作輶。輶謂之輶。釋文云。輶本作輶。詩小星

作禍箋云。稠牀帳也。文選潘岳悼亡詩注。引毛詩箋云。稠牀帳也。凡某謂之某者。皆

經文在下。例見後矜憐撫掩之也。矜即爰及矜人之矜。俯張詎也。俯即誰俯予美之俯。

後例見

矜憐撫掩之也。矜卽爰及。矜人之矜。俯張詎也。俯卽誰。俯予美之俯。

詩作矜。而爾雅作矜憐。詩作儻。而爾雅作儻張者。增字以釋之。詩言劉。而釋詁言毗。

劉詩言唐。而釋草言唐蒙。與此正同。詩言檠。而爾雅言檠檠。詩言存。而爾雅言存存。

詩言庸。而爾雅言庸。亦此例也。詩毛傳曰。矜憐也。僂張誑也。傳用爾雅。亦增僂爲

俯張。可恍然於俯張之釋詩。非釋書矣。郭注引書無或誇張爲幻爲證。豈知釋訓釋

詩之例者哉。然郭注云悠悠。倏倏。不不。簡簡。存存。懋懋。庸庸。綽綽。皆重語。則亦知釋

訓之重語。在詩爲單言矣。毛傳多本爾雅。柏舟言汎。傳言汎汎。谷風言汎汎。傳言汎汎。

洗滌滌。氓言沃言咤。傳言沃沃咤。堯蘭言遂言悖。傳言遂遂悖。中谷有蓀言條。

傳言條條。邱中有麻言施。傳言施施。大叔于田言揚。傳言揚揚。傳云揚揚爲句。光揚爲句。古揚爲句。今揚爲句。

邱中

有麻言施。傳言施施。大叔于田言揚。傳言揚揚。傳云光據在爲句古排

人多誤聽。故謂之風言。發言偈言。傳言發發。偈言。常棣言鄂。傳言鄂。鄂。

故掛
酒與

光陰
匪風言發言偈言嘽傳言發發偈偈嘽常棣言鄂傳言鄂鄂十

月之交言噂沓傳言噂沓。白華言扁扁。雲漢言蒹蒹。傳言蒹蒹。隆隆。皆經單文。傳重文。亦何疑於詩單文釋訓重文之例也哉。又有經重文而釋單文者如

文同訓異例

釋詁釋言兩篇有同文異訓而竝列一處者如慤厯大也慤厯有也懌悅懌樂也悅懌懌服也辟法也辟皇也妃合也妃匹也妃對也妃嬪也尸陳也尸主也尸案也崇高也崇充也載僞也載言也績業也績功也康靜也康安也咨此也咨嗟也艾長也艾歷也歷數也歷傳也歷相也享孝也享獻也卒已也卒終也卒死也流求也流覃也履祿也履禮也基經也基設也祗祥也祗吉也普廢也普滅也髦選也髦俊也猷圖也猷若也庶侈也庶幸也洵均也洵庑也賓禮也賓苑也賓風保釋草文錯簡於此弁同也弁蓋也濟渡也濟成也濟益也皆是以是例求之而知案官也古當作采與下文采事之采同案訓官官又訓事案即采也官即事也說文八部無采古止作采書堯典嚳咨若予

采。馬注。采官也。史記司馬相如傳。以展采錯事。集解引漢書音義曰。采官也。漢書刑法志注。文選嵇叔夜答何劭公詩注。竝引爾雅采寮官也。字正作采。瘳病也。古當作惺。與下文惺憂之惺同。說文疒部無瘳。心部有惺。云惺也。从心。里聲。一曰病也。惺訓病。即本爾雅。後人以其訓病。始改心爲疒。詩十月之交。悠悠我里。釋文。里如字。病也。本或作瘳。玉篇疒部。引詩悠悠我瘳。郭注。瘳憂也。引詩作悠悠我惺。雲漢云。如何里。釋文。里如字。憂也。本又作瘳。毛詩古文本皆作里。其作瘳者。後人以俗字改之。毛公於里訓病。訓憂。以里爲惺之假借也。謹敬也。古當作謹。與上文謹祭之謹同。書洛誥。正義。詩生民正義。左傳桓六年正義。竝引釋詁作謹敬。玉篇示部。謹於神切。敬也。言部。謹之神切。敬也。廣韻十七真。謹祭也。敬也。又云謹敬也。似爾雅有謹敬。謹敬二本。說文有謹。無謹。經典不見謹字。舍敬別無意義。謹直謹之譌耳。玉篇廣韻收謹字。卽據誤本爾雅。故止有敬也。一訓。孔冲遠三引作謹。當出衆家本。郭本誤作謹。又未檢衆本。故云未詳。邵氏云。謹。謹古字通。郝氏云。謹者。謹之假音。而不知其爲謹字之譌。

翟氏補郭。知其爲偏旁之譌。而無所引證。嚴氏匡名。引毛詩左傳疏。而不及洛誥疏。與玉篇廣韻。且又不辨其爲譌。皆非盡善之說。疆垂也。古當作疆。與下文疆當之疆同。疆疆古字通用。史記楚世家。越王無疆。越絕書作無疆。左襄二十四年。遂啓疆。楚語作啓疆。釋文本疆作塹。云字又作疆。音姜。經典作疆假借字。疆字今本誤作疆說文疆爲田之重文其非假借甚明陸氏豈昧昧如此耶陸氏但云經典作疆。不云本又作疆。其所見本已無作疆者矣。或曰疆當也。古當作疆。與上文疆垂之疆同。說文田部。當田相植也。从田尙聲。畺部。畺比田也。畺界也。从畺三。其界畫也。重文作疆。疆訓界。有界則必有相當植之田。故疆訓當。此說亦有理。總之或皆作疆。或同作疆。必非一作疆一作疆也。又治也。古當作艾。與上文艾長艾歷艾相。下文艾養之艾同。詩小頤。或肅或艾。孟子有私淑艾者。毛傳趙注竝曰艾治也。卽本雅訓。艾與又訓治。皆係假借。唯作變係正字。既可借又爲變。卽可借艾爲變。前後艾字四見。此必不作又明矣。尼定也。嘏近也。尼嘏古皆作呢。上文卽尼也。釋文尼本亦作呢。同女乙反。下同。下同云者。指下文尼定而言。是尼作

昵之證。邢疏引孫炎曰：「昵，私之定也。私正是昵之訓。」是孫炎本「昵」作「昵」。文選曹子建送應氏詩注：「顏延年、和謝監靈運詩注：陸士衡歎逝賦注：盧子諒贈劉琨詩注：竝引爾雅：「昵，近也。」一切經音義卷一、卷五、卷十、卷十一、卷十三、卷十八、卷二十一、卷二十二，竝引作「昵」。近書泰誓：「昵比罪人。」傳：「昵，近也。」正義曰：「昵，近也。」釋詁文又引孫炎曰：「昵，親近也。」然則作「昵」亦是孫本。昵，說文本一字。後人以「昵」代「昵」。又去「昵」之偏旁作「尼」。而爾雅同文異訓之例亡矣。「猷」已也。古當作「酋」。與下文「酋終之酋」同。「已」亦終也。終亦已也。「酋」之爲「已」亦爲終。猶卒之爲終亦爲已也。「酋」之加犬其旁作「猷」。猶卒之如「歹」其旁作「殳」也。郝氏不知「猷」字通「已」。終義同。乃引穀梁傳：「猶之爲言可以已也。」爲說不知可以已之與已。其義迥別。春秋猶朝於廟。訓爲「已朝於廟」。猶釋訓爲「已釋」。可乎。釋詁之猷爲已。非可以已之辭。春秋之猶爲可以已之辭。不得訓爲已。以春秋解釋詁。不如以釋詁解釋詁。郝氏可謂道在邇而求諸遠矣。釋言：「變隱也。」變古當作「優」。與下文「優咆之優同。優咆。釋詩亦孔之優。優隱。釋詩優而不見。」說文人部優仿佛也。引詩作優。又燕民愛莫助。

又蓋民愛莫助之傳愛
隱也正義曰釋言文

說文艸部無莖。竹部有莖。云蔽不見也。釋言此文釋詩。而詩有優。無莖與莖。故知其當作優。廣韻十九代。云優隱也。唯作優。故與優吧並列一處。而列於基經也。基設也。祺祥也。祺吉也。之前。後人不知同文異訓之例。改優爲莖。誤矣。祺祥也。祺吉也。之後。爲兆域也。肇敏也。兆肇古字通。古本皆作肇。肇域者。釋詩肇域。彼四海。肇敏也。釋詩肇敏戎功。皆以同句爲訓之例。後人昧於古文假借。疑肇之不可爲域。遂改爲兆。以別於肇敏之肇。而不顧其與前後之例相乖。肇域也。肇敏也。之後。曰挾藏也。決微也。普廢也。普滅也。說文水部無決。古止作挾。周禮太宰挾日而斂之。挾日即決日。鄭注从甲至甲謂之挾日。凡十日國語趙之謂神。挾治即決治。禮論篇云。方皇周挾。周挾卽周決。周禮釋文。挾字又作決。楊倞注。挾讀爲決。是也。阮氏校勘記。謂爾雅本作挾微也。與上挾藏也。同字異訓。已發其例矣。髦選也。髦俊也。之前。爲琛寶也。琛試也。琛字古當作探。說文無琛。以探爲琛。於六書爲假借。爾雅本作探寶。故列於探試之前。探寶探試同文異訓。故列於髦選髦

俊之前。从手之字。往往變而从王。說文無珙。玉篇有之。云大璧。左氏襄二十八年傳。與我拱璧。注云大璧。又三十一年傳。竊其拱璧。老子。雖有拱璧。字皆从手作拱。拱之變爲珙。猶探之變爲琛矣。鄒漢助讀書偶識曰。釋言凡十五條。皆明同字異義。惟覈。優挾。決。琛。探。倂。稱爲異字。考說文無覈。而優訓仿佛。即隱義也。無決。而周官經挾。日。即決。日。倂爾戈。今尙書亦作稱。蓋古本一字。後人隨義以俗字歸改。故異文也。由是言之。則琛探亦應同文。唐韻探音他含切。琛音丑林切。古透徹二母音同。而覃韻之字。悉从侵韻流轉。則琛探之音亦同也。斯言先得我心。至莊述祖謂琛字當依說文作珍。鈕樹玉疑琛爲珍之別體。其說竝非。倂舉也。稱好也。倂本作稱。書牧誓。稱爾戈。傳。稱舉也。正義曰。稱舉釋詁文。文選陸士衡演連珠注。引爾雅亦作稱舉。孔冲遠及李善所據不誤。釋訓。倂倂舉也。釋文倂本又作稱。當亦以作稱爲是。般還也。校勘記曰。釋文般。郭音班。左傳云。役將般矣。是也。此經當本作班還也。與下班賦也。爲同字異言之證。注引左傳般馬之聲。今襄十八年傳。作班馬之聲。可證一音蒲安反。非玉。

樹案書堯典班瑞於羣后。左氏襄十年傳。請班師。孔傳杜注竝曰班還也。卽本釋言。後人改經班還爲般還。因又改注班馬爲般馬。猶之改經稱舉爲僂舉。因又改注稱爾戈爲僂爾戈也。又釋詁。瘡。瘡病也。古本作勣瘡。與下文勣瘡勞也同字。釋文云。瘡音勣。本亦作勣。勣卽勣字之俗。瘡又瘡字之俗。說文無瘡有瘡。云勞病也。詩板。下民卒瘡。傳瘡病也。正義曰。釋詁文字正作瘡。雖隔訓憂一條。亦例之相合者矣。

文異訓同例

爾雅有文異而訓同者。文雖異而實相通。如釋詁。皇王訓君。皇與王古字通。洪範五行傳。建用王極。注。王極或爲皇極。儀禮聘禮記。賓入門皇。注。古文皇皆作王。是皇王字通之證。暇假訓大。暇與假古字通。郭注引詩湯孫奏暇。今詩作奏假。詩驥假無言。左氏昭二十年傳。引作驥暇。無言。是暇假字通之證。京景訓大。京與景古字通。史記高祖功臣年表。高京侯周成。漢書作高景侯。文選西京賦注。引韓詩曲京曰阿。大方廣佛華嚴經音義。引韓詩曲景曰阿。是京景字通之證。訐字訓大。訐與宇古字通。方

言。許芋大也。郭注。芋猶許也。又云。許亦作芋。是許芋字通之證。壯將訓大。壯與將古字通。禮記射義。幼壯孝弟。鄭注。壯或爲將。史記秦本紀。伐敗趙將泥。集解引徐廣曰。將一作莊。釋言樊。馭也。樊孫本作將。且此壯將字通之證。來戾訓至。來與戾古字通。公羊隱五年傳。登來之。禮記大學注。引作登戾之。李薊止公羊異文釋曰。來戾亦音近字。陳卓人公羊義疏曰。來古讀狸。聲轉爲戾。詩序水傳戾來也。如說戾爲來。此來戾字通之證。鮮省訓善。鮮與省古字通。釋文。鮮息淺反。禮玉藻。唯君有黼裘以誓省。釋文。省依注作。彌。息淺反。史記魯世家。索隱。字或作鮮。或作彌。是鮮省字通之證。穀穀訓善。穀與穀古字通。論語。不至於穀。孔注。穀善也。釋文。穀。公豆反。是讀如穀。說文。穀穀皆从穀聲。是穀穀字通之證。怡懌訓樂。怡與懌古字通。史記五帝本紀。引尙書舜讓於德。不懌。集解引徐廣曰。今文尙書作不怡。史記孔子世家。怡然高望。家語作畢然高望。是怡懌字通之證。懌釋訓服。懌與釋古字通。書顧命。王不懌。釋文。引馬本作不釋。詩靜女。說懌女美。箋云。說懌當作說釋。是懌釋字通之證。漠謨訓謀。漠與謨古字通。詩巧言。

聖人莫之釋文莫如字。又作漢。一本作謨。漢書敘傳。謨先聖之大綏兮。注引詩聖人謨之。抑訐謨定命。釋文。謨莫蒲反。沈云。本亦作漢。音莫。是漢謨字通之證。亶展訓信。訓誠。亶與展古字通。詩君子偕老。箋。展衣。禮記作禮衣。周禮內司服注。展字當作禮。禮之言亶。是展亶字通之證。仇讎訓匹。仇與讎古字通。莊二十二年公羊傳注。譏莊公取仇國女。穀梁傳疏引作取讎女。是仇讎字通之證。謚淫訓靜。謚與淫古字通。詩維天之命。何以溢。我釋文。溢音逸。徐音證。此謚淫字通之證。謚密訓靜。謚與密古字通。詩昊天有成命。篇。夙夜其命有密。賈子禮容篇。作夙夜其命有謚。何氏楷曰。密當依新書作謚。是謚密字通之證。隕碩訓落。隕與碩古字通。說文石部。碩落也。引春秋碩石於宋五。今左氏穀梁俱作隕。是隕碩字通之證。命令訓告。命與令古字通。周禮司儀。則令爲壇三成。儀禮覲禮注。令作命。左氏傳九年傳。令不及魯。釋文。令本又作命。是命令字通之證。矢雉尸訓陳。三字並通用。說文。雉从佳。矢聲。左氏桓十五年傳。尸諸周氏之注。淮南子俶眞訓注。尸作矢。此雉矢尸字通之證。永慕訓長。永與蒙古

字通。說文永下引詩江之永矣。彙下引詩江之榮矣。毛詩作永。韓詩作榮。是永彙字通之證。崇嵩訓高。崇與嵩古字同。嵩高山。漢書地理志作密高。師古曰。密古崇字。段氏說文解字注云。崧嵩二形。皆卽崇之異體。章注國語云。古通用崇字。太平御覽及徐鉉皆引其語。河東賦。瞰帝堯之嵩高。卽崇高也。漢碑云。如山如岳。嵩如不傾。謂崇而不傾也。此崇嵩字同之證。釗劬訓勉。釗與劬古字通。劬从召聲。召從刀聲。釗从刀刀亦聲。釗通作昭。昭亦召聲。釗本訓利。其訓勉者。卽劬之假音。是釗劬字通之證。務訓強。務與務古字通。務从馬。攷聲。務从力。攷聲。說文云。攷強也。務本訓亂。馳務本訓趣。其訓強者。皆卽攷之假借。此務攷字通之證。昏啓訓強。昏與啓古字通。書般庚不昏作勞。釋文。昏本又作啓。正義引鄭注。昏讀爲啓。啓勉也。是昏啓字通之證。吾子余訓我。三字竝通用。楚辭懷沙。衆不知余之異采。史記屈賈列傳。余作吾。曲禮曰。予一人。注余予古今字。是吾子余字通之證。堅擊訓固。堅與擊古字通。公羊定十四年經。公會齊侯衛侯於堅。釋文。堅本又作擊。是堅擊字通之證。咄咄皇皇訓美。咄與皇

古字通。詩信南山箋。皇之言咍也。泮水箋。皇皇當作咍咍。禮少儀注。皇讀如歸往之往。釋文。皇依注音往。是皇咍字通之證。申神訓重。申與神古字通。說文神從申聲。郝氏曰。申與神同。故說文云申神也。是申神字通之證。肅速數訓疾。三字竝通用。儀禮特牲饋食禮注。宿或作速。記作肅。考功記注。速書或作數。是肅速數字通之證。祀祠訓祭。祀與祠古字通。詩生民釋文。祠本亦作祀。是祀祠字通之證。篤竺訓厚。篤與竺古字通。書微子之命。曰篤不忘。釋文。篤本又作竺。說文。篤竺皆从竹聲。釋文竺字又作篤案竺篤字雖通但上文既有篤此不得復作篤下文雖通但釋文餘本又作輪誤與此同此篤竺字通之證。肫埤訓厚。肫與埤古字通。郝氏曰。詩福祿臚之傳。臚厚也。釋文引韓詩作肫。義亦同。又通作毗。天子是毗。傳毗厚也。埤又與毗通。節南山釋文。毗王肅作埤。是埤埤字通之證。昭釗訓見。昭與釗古字通。郭引逸書釗我周王。孟子作紹我周王。梅書作昭我周王。是昭釗字通之證。安按曷遏訓止。四字竝通用。說文按从安聲。詩皇矣以按徂旅。釋文按本又作遏。孟子引作以遏徂莒。長發則莫我敢曷。漢書刑法志。引詩曷作遏。遏从曷聲省作曷。猶按

从安聲省作安也。安聲與曷聲相轉。說文類从覓安聲。或从鼻曷聲作𡩺。是其例。此安按曷通字通之證。底底訓止。底與底古字通。上文底止待也。釋文。底之視反。字宜从厂。或作底非也。案說文底底皆从氏聲。底作底不可謂非。此底底字通之證。豫射訓厭。豫與射古字通。豫字从象予聲。詩于邑于謝。潛夫論志氏族。引詩作于邑于序。孟子。射者序也。鄉射禮。豫則鉤楹內。鄭注。豫讀爲成周宣榭火之榭。今文豫爲序。此豫射字通之證。楷較訓直。楷與較古字通。釋文。楷郭音角。即較音也。廣韻。四覺。楷較竝古岳切。詩抑正義云。釋詁。楷較直也。與覺字異音同。是楷較字通之證。顯庭訓直。說文。顯从頁廷聲。庭从广廷聲。是顯庭字通之證。夷弟訓易。夷與弟古字通。易匪夷所思。釋文。夷。荀本作弟。夷於左股。釋文。夷。子夏本作弟。穉字通作夷。鶴字通作鵠。皆其例。是夷弟字通之證。茲咨已訓此。三字竝通用。魏孔羨碑。咨可謂命世大聖。咨卽茲。咨嗟字。說文作咨。書皋陶謨。邇可遠在茲。史記夏本紀作邇可遠在已。是茲咨已字通之證。串慎訓習。串與慎古字通。釋文。慎本又作貫。又作遺。一切經音義卷九。卷

十九皆云串古文攢遺二形。卷十八。慣又作串攢遺三形。玉篇一部串古忠切習也。或作慣。遺是部。遺古忠切。習也。亦作串。是串慣字通之證。鸞陟訓陞。鸞與陟古字通。釋文。鸞之實反。又音陟。說文。鸞。牡馬也。从馬。陟聲。夏小正。執陟攻駒。洪震煊疏。義引阮侍郎云。陟當爲鸞。又引段若膺云。陟與鸞古今字。是陟鸞字通之證。假格訓陞。假與格古字通。詩。昭假無羶。湯孫奏假。來假來享。箋。竝云。假升也。釋文。竝云。假音格。假假無言。禮記中庸引作奏格。無言。是假格字通之證。供共訓具。供與共古字通。詩。關雎。箋。共苻菜。曲禮。共給鬼神。釋文。竝云。共本又作供。是供共字通之證。娠震訓動。娠與震古字通。左氏昭元年傳。方震太叔。釋文。震本又作娠。哀元年傳。后緡方娠。釋文。娠音震。詩。生民正義釋詁疏。皆引作后緡方震。是娠震字通之證。覆副訓審。覆與副古字通。說文。覆从復聲。復从夊聲。復从冎省聲。副从品聲。易。小畜。輿脫輻。釋文。輻本亦作輹。周禮。追師注。副之言覆也。釋名。釋首飾。副覆也。是覆副字通之證。仍迺訓乃。仍與迺古字通。說文。仍讀若仍。迺即仍之聲變。周禮。司几筵。凶事仍几。鄭注。故書仍

爲乃廣韻及列子皆以通爲乃之古文。是仍通字通之證。渾隕訓墜。渾與隕古字通。左氏文十二年經。城諸及郛。注。城陽姑幕縣南有員亭。員卽郛也。哀十二年公會衛侯宋皇瑗於鄆。公羊作運。山海經廣員百里。畢氏沅謂卽國語之廣運百里。此渾隕字通之證。陶繇訓喜。陶與繇古字通。書孔安國序。皐陶謨。釋文。陶本又作繇。說文言部引作咎繇。繇是陶繇字通之證。任壬訓佞。任與壬古字通。上文壬大也。詩燕燕正義引釋詁作任大。是任壬字通之證。拊拊訓使。又訓从。拊與拊古字通。一切經音義十二。拊古文拊字。釋文云。字書拊拊音普耕補耕二反。是拊拊字通之證。廣揚訓續。廣與揚古字通。廣从庚聲。庚字與庚通。古讀如岡。與揚同部。說文唐从口庚聲。古文从易聲作囑。漢書司馬相如傳。珉玉旁唐。師古曰。唐字亦作囑。是廣揚字通之證。貉莫訓定。貉與莫古字通。釋文作莫。云本亦作莫。詩皇矣。貉其德音。釋文引韓詩作莫。云莫定也。左傳樂記。史記樂書。引詩皆作莫其德音。是貉莫字通之證。伊維訓侯。伊與維古字通。詩抑。無競維人。蔡邕祖德頌。楊公碑。胡公碑。作無競伊人。是伊維字通之證。時寔訓是。

時與寔古字通。書無逸。其在高宗時。舊勞於外。論衡時作寔。唐韻正二十四職。寔去聲。則音是。是亦與時通。詩巧言。亂是用餒。列女傳是作時。是時寔字通之證。求曾就訓終。三字竝通用。卷阿正義引釋詁作適終。詩百祿是適。北史蘇綽傳適作求。史記魯世家考公曾。索隱引世本作就。是求曾就字通之證。釋言宣徇訓徧。宣與徇古字通。說文王部珣讀若宣。說文無瑄。珣卽瑄字。是宣徇字通之證。律通訓述。律與適古字通。孝經開宗明義章釋文。詩抑正義引通述作事述。繇正義引釋詁適自作事自。禮記禮器引詩適追來孝。作事追來孝。是律通字通之證。試式訓用。試與式古字通。說文試从言式聲。唐韻正二十四職。式去聲。則音試。戰國策楚策。願得以身試黃泉。錢劉曾本皆作式。李善注文選任彥昇爲范始興。作求立太宰碑表。引同。是試式字通之證。繫圉訓禁。繫與圉古字通。詩孔棘我圉。箋云圉當作繫。曾。是強繫。漢書叙傳。繫作圉。不畏強繫。王莽傳繫作圉。是繫圉字通之證。皇匡訓正。皇與匡古字通。匡說文作匡。从匚。呈聲。呈从土。上讀若皇。詩四國是皇。詩考引董氏說。齊詩作四國。

是匡。是皇。匡字通之證。釋訓菱諛訓忘。菱與諛古字通。釋文引詩焉得諛草作菱草。郭注亦云菱義出伯兮。是菱諛字通之證。以此例求之。而知釋詁宜賁事也。當作官賁事也。官與賁古字通。宜之訓事。經典所無。邵氏王氏各執一說。不知宜乃官字形似之譌。官之訓事。樂記注凡兩見。官賁古字通用。易剝六五。賁魚以宮人寵。釋文賁。徐音官。釋樂注。鑾形似玃。鎔。釋文鎔本亦作賁。是其證。以此例求之。而知釋詁禡告也。當作禡告也。禡與下文誥字通。禡訓福。訓吉。訓禮吉。从無訓告者。故陸堯春說禡爲禡字之譌。說文玉篇竝云。禡告祭也。禡訓告。與下文誥訓告同。禡誥字通。又皆與告通。亦異文同訓之例。此例不刊。非惟不辨宜之爲官。禡之爲禡。竝渾之訓墜。揚之訓續。多異說矣。

字訓不因音讀之訓而區別。段氏云。凡言都者。史記夏紀俱訓於張守節正義以爲於音烏。歎美之辭。然烏于同聲。于於其義又同。史記以於釋都。正本爾雅爲訓。張守節音於爲烏。此強生區別耳。爾雅釋文亦云於音烏。注同。其失均矣。台朕。資界。卜陽。予也。台朕訓予。予者我也。資界。卜陽訓予。予者與也。陽者。錫字之譌也。釋文。陽音賜。又如字。本或作賜。釋文。陽字決當作錫。釋文作錫者。以他本改郭本也。釋文改郭。今陸本仍作陽者。後人以郭本改陸本也。郭本作陽。以予爲予我之予。陸氏音賜。以予爲賜予之予。陽字萬萬不得有賜音。嚴氏云。陽賜音通。盧氏龍城札記。及爾雅釋文考證。謂陽有賜音。皆不得其說。而強爲之辭。錫與賜說文皆從易聲。錫字古讀若賜。錫本訓銀鉛之間。經典凡言錫予者。皆即賜之假音。周易訟上九。或錫之鞶帶。釋文。錫星歷反。又星自反。師王三錫命。釋文。錫星歷反。徐音賜。鄭本作賜。集韻二十三。錫。錫亦有斯義一切。即音賜二字。而知其本決作錫不作陽矣。此錫譌作陽之證一也。凡釋文所引或作本。字多相通。而陽字斷不得與賜通。至錫賜相通。經典不可枚舉。

書序。平王錫文侯命。馬本錫作賜。儀禮燕禮注。古文賜爲錫。詩王錫韓侯。周禮歷人注。作王錫韓侯。此錫與賜通之證。卽本或作賜一語。而知其本作錫矣。此錫爲作陽之證二也。書堯典。師錫帝曰。傳。師衆錫與。正義曰。師衆錫與。皆釋詁文。錫與。卽錫予也。書洪範正義。左傳襄二年正義。皆曰。畀與。釋詁文。畀與。卽畀予也。予與字通。故孔氏不復區別。詩豐年正義。引仍作畀予。孔冲遠所見本。正作錫字。與釋文合。此錫爲陽之證三也。舍人樊孫李諸家本。必有作錫予者。郭本誤作陽。引魯詩陽如之何。又云巴濮之人。自呼阿陽。考陽如之何。卽陳風澤陂傷如之何。原本玉篇阜部引韓詩陽如之何。陽傷也。此陽不訓予之牆。證巴濮之人。自呼阿陽。說本方言。其字作陽。卽後漢書西南夷傳。所謂夷人。自稱曰陽也。陽音徒朗切。與陽音異。爾雅釋經。非釋夷言。不得據以爲說。郭氏若見有作錫之本。必不如此云云矣。或云郭氏少習此書。沈研鑽極。十有八年。方病注者漏畧。豈於諸家有漏而不檢之理。予曰。智者千慮。必有一失。著述家雖極精。不能保其必無闕誤。不足爲郭氏諱也。下文謹敬也。謹字

不見說文。經典所無。譚爲禋字之譌。書洛誥正義。詩生民正義。左傳桓六年正義。並引釋詁作禋敬。又書堯典正義引孫炎曰。禋。絜敬之祭也。是譚敬之譌。孫本作禋之證。郭云譚未詳。是忘孫本作禋。遂不知譚爲禋之譌也。敕勞也。卽下文勞勑勤也。之勑。形近致誤。說文力部勑勞也。卽本爾雅。勑又省作來。一切經音義十二引爾雅來勞也。又引舍人注。勞力極也。來強事也。舍人本正作來。下文勞勑勤也。釋文本作來。云本又作勑。郭本誤作敕。云以相約敕亦爲勞。是忘舍人本作來。遂不知敕爲勑之譌也。釋言。郵過也。郵爲訖之假借。詩綠衣傳。說過也。又通作尤。載馳傳。尤過也。賓之初筵箋云。郵過也。殷敬順列子湯問篇釋文。引爾雅曰。尤過也。文選弔屈原文注。引捷爲舍人爾雅注曰。尤。怨人也。舍人本正作尤過。郭以郵過爲道路所經過。是忘舍人本作尤。遂不知郵爲尤之假借也。然則郭氏未檢作錫之本。不知陽爲錫字之譌。何足怪哉。且其字在賚界卜之下。不與台朕連文。其爲賜予之予。非予我之予。復何疑哉。說文予。推予也。象相與之形。賜予字古止作予。書堯典疏。引釋詁予作與。郭注

亦云賜與。予字兼包二義。作與則倚於一偏而不可通矣。勞來強事。謂窮彗勤也。勞來爲勸恤之勤。勸恤見傳三年左傳注王強事謂窮彗爲勸勞之勤。治肆古故也。治古爲久故之故。肆爲語詞之故。說詳經義述聞載謨食詐僞也。載謨訓僞。僞者爲也。食詐訓僞。僞者欺也。此亦不必改僞爲爲。以就載謨之義也。爲字說文訓母猴。今作爲字古曰作僞。作字从人。僞字亦从人。荀子性惡篇曰。桀紂性也。堯舜僞也。人之性惡。其善者僞也。不可學不可事而在人者謂之性。可學而能可事而成之在人者謂之僞。荀卿之所謂僞。今之所謂爲也。故楊倞注云。僞爲也。廣雅釋詁亦云。僞爲也。徐楚金曰。僞者人爲之。非天真也。史記五帝本紀。便程南僞。南僞即南爲。禮月令毋或作爲淫巧以蕩上心注。今月令作爲爲詐僞。詐僞仍卽作爲。爲與僞通詩詩兎爰傳造僞也。造僞卽釋言之造爲。郝氏曰。凡非天性而人所造作者皆僞也。僞卽爲矣。作僞二字皆从人。皆人之所爲矣。棲遲愒休苦歟。歟息也。棲遲愒休苦爲止息之息。歟歟爲氣息之息。歟釋文云。字林以爲喟。孫本作快。又作噴。說文。喟太息也。重文作噴。喟字

兼止息氣息二義。詩假樂民之攸暨。正義曰。釋詁云。咽息也。某氏云。詩云民之攸咽。是咽爲止息之息。說文口部。東齊謂息爲咽。从口四聲。方言。咽息也。東齊曰咽。是咽爲氣息之息。若悵字俗雖作憇。不得引說文訓臥息之眉以代憇。而以憇爲氣息。致詳於詩召伯所憇之憇。汽可小悵之悵也。郡臻仍遁侯乃也。郡臻仍爲仍乃之乃。遁侯爲語詞之乃。詳見經義述聞艾歷風胥相也。上文云。艾歷也。歷傳也。是艾歷爲輔相之相。說文。覲表視也。是覲爲相視之相。胥字兼輔相相視二義。方言。胥輔也。吳越曰胥。廣雅釋詁。胥助也。是胥爲輔相。管子樞言篇。與人相胥。注。胥視也。是胥爲相視。際接契捷也。際接爲捷續之捷。注捷謂相接續也。莊子人間世釋文。契捷引續也。契謂捷疾之捷。說文契捷也。飛之疾也。此皆訓同而義異者也。至嚴氏于擊阮阮膝微湟淥之訓虛。話賦載行訛之訓言。歷稗算之訓數。鹹稱之訓獲。皆謂一訓兼兩義。今概不取。而王氏亦有不當分而分者。其說較嚴氏爲詳。謹增辨於後。以正其誤焉。

王氏之言曰。林蒸天帝皇王后辟公侯君也。君字有二義。一爲君上之君。天帝皇

王后辟公侯是也。一爲羣聚之羣。林蒸是也。古者君與羣同聲。羣臣字通作君。臣管子大匡篇桓公使鮑叔識君臣之有善者。問篇君臣有位而未有田者。幾何人皆羣臣之假借也。呂氏春秋召類篇曰。羣者衆也。白虎通義曰。林者衆也。此篇下文曰蒸衆也。林蒸羣同爲衆多之義。故曰林蒸羣也。林蒸二字連文而不與下文相錯。亦可以知其別爲一類矣。不然君上至尊。豈得以林蒸稱之乎。自毛公釋詩之有壬有林。文王蒸哉。始誤以林蒸爲君上之君。而漢書律曆志之說林鐘。楚詞天問注之說伯林。表記注之說武王蒸哉。竝仍其誤。林鐘之義。周語以爲和展百事。莫不任肅純恪。章注曰。林衆也。言萬物衆盛也。則林字正取衆盛之義。故訓之曰百事。故淮南時則篇謂林鐘爲百鐘。不得如漢志君王種物之說也。天問之伯林雉經。不知何指。王叔師見晉語有太子雉經之事。遂以伯林爲申生。而訓爲長君。實無明據也。至大雅文王有聲之文王蒸哉。則韓詩訓蒸爲美。其說塙不可易。不得如毛傳訓爲君上之君也。下文有王后蒸哉。皇王蒸哉。若訓蒸爲君。則與王

后皇王字義相複矣。獨考經傳之文。未有謂君爲林丞者。則林丞之本訓爲羣明矣。天帝皇王后辟公侯爲君上之君。林丞謂羣聚之羣。而得合而釋之者。古人訓詁之旨。本於聲音六書之用。廣於假借。故二義不嫌同條也。玉樹案荀子王制篇云。君者善羣也。韓詩外傳曰。君者羣也。春秋繁露曰。君者羣也。又曰。君者不失其羣者也。白虎通曰。君之爲言羣也。又曰。君羣也。羣下之所歸心也。逸周書太子晉解曰。侯能成羣曰君。又證法解曰。从之成羣曰君。君爲羣。羣卽爲衆。故林丞爲衆亦爲君。林丞之爲衆。猶君之爲羣也。衆則有大義。林丞之爲君亦爲衆。猶皇王之爲君亦爲大也。韓詩訓丞爲美。白虎通曰。皇君也。美也。詩烈文傳執競傳竝曰。皇美也。禮記曲禮正義引孟京曰。王美稱。詩羔裘洵直且侯。釋文引韓詩侯美也。丞之爲美亦爲君。猶皇王侯之爲美亦爲君也。林者隆也。漢書地理志河內郡隆曰。君者國之隆也。注隆猶尊也林者臨也。左氏定八年傳林楚公羊傳作臨南詩皇矣正義曰。臨者以上臨下之名。皇侃論語疏曰。臨謂以高視下也。釋詁丞進也。說文丞火氣上行也。丞

有進而在上之義。又書多方不獨烝。馬注訓烝爲升。升亦上也。馬升釋文引序上

亦君也。

禮記中庸上焉者無注上
附君也。廣雅釋詁上君也。

毛公訓王林之林爲君。班固訓林鐘之林爲君。

王逸訓伯林之林爲君。范望注太元元數亦以林鐘之林爲君。毛公訓文王烝哉之烝爲君。鄭康成訓武王烝哉之烝爲君。兩漢大儒相承之訓詁。後人豈容妄逞異辭。且王后烝哉。皇王烝哉。王后皇王指文王而言。烝訓君。歎其盡君道。何謂複乎。釋詁雖有一訓兩義之例。皆不須改其音讀。如王氏說則是一君字既讀爲君。又讀爲羣。專讀爲君。與林烝之義不合。徑讀爲羣。又與天帝皇王后辟公后之義相妨。不使人無所適從乎。且釋詁云者謂解詁也。夫既以君釋之。又須後人讀爲羣以釋之。是雖釋而仍難解。作爾雅者何不另立林烝羣也一條。以別於天帝皇王后辟公侯之訓君。而故爲此隱而不露之詞。使讀者求形聲於無言之表。於釋之義不亦大相刺謬也乎。此好奇害理之說。不可從也。王氏又曰。烝絜替戾底止。絜待也。絜絜爲絜待之待。替戾底止爲止待之待。絜幾裁殆危也。危有二義。一

爲危險之危。幾幾殆是也。一爲詭詐之詭。嚙是也。嚙蓋譌之別體。危則詭之假借。漢書天文志。司詭星出正西。史記天官書詭作危。淮南說林篇尺寸雖齊必有詭。文子上德篇詭作危。是詭與危通。故以二義合爲一條。猶林烝爲羣而至通作君。遂與天帝皇王后辟公后同訓爲君也。昌敞強應丁當也。昌爲當理之當。敞強應丁爲相當之當。案此皆好爲區別。未有竢待而不留止者。登竢字皆从立。侯字玉篇亦从立作竢。立則有止而不行之義。說文立住也。一切經音義十七駐古文作住。討逗逗四形。一切經音義八。引蒼頡駐止也。止又訓立竢。禮記棊弓。吉事雖止不怠。注。止謂立竢時事也。是竢待之待。與止待之待。不必分二義也。說文玉篇廣韻竢訓嚙爲危。多言多敗。此嚙字从口訓危之義也。字又與僑通。呂氏春秋明理篇。其日有闕蝕。有倍僑。注。僑日旁之危氣也。是嚙幾幾殆之訓危不必分二義也。當理之當訓合。淮南子原道訓注。覽冥訓注。竢曰當合也。相當之當訓值。說文云當田相值也。國語晉語。當之者戕焉。又云朱也。當御。章注。竢曰當值也。相值則相

合不相值則相離。非有二義。兩軍相當謂之合戰。是其明證。近人分別訓合者。讀丁浪反。訓值者。讀都郎反。攷禮記月令斬殺必當。注云。當謂值其罪。釋文當丁浪反。是讀丁浪反者亦訓值。音同而義亦通。是昌敵強應丁之訓當。不必分二義也。

訓異義同例

訓異而義同者。如釋詁倣始也。倣作也。作亦始也。詩駉傳及廣雅釋詁竝曰作始也。烝君也。烝衆也。君亦衆也。白虎通及廣雅釋言竝曰君羣也。羣即衆也。介大也。介善也。善亦大也。桑柔箋善猶大也。周易繫辭上傳莫善乎蓍龜。本亦作莫大乎蓍龜矣。駿大也。駿長也。長亦大也。呂氏春秋本味篇。長澤之卵。注長澤大澤也。迄戾懷至也。訖懷戾止也。止亦至也。詩淑慎爾止。魯侯戾止。傳竝曰止至也。說文走部無迄。古止作訖。今釋詁一作迄。一作訖。非是。類篇言部引釋詁作訖至。嘉善也。嘉美也。美亦善也。說文云。美與善同意。周禮大司徒嫫宮室。釋文嫫音美。注美善也。豫康樂也。豫康安也。安亦樂也。史記樂書而民康樂。張守節正義曰。樂安也。淮南子汜論訓而百姓

安之。注安樂也。辟法也。辟皋也。舉亦法也。說文舉犯濊也。濊荆也。荆卽皋矣。賈信也。賈厚也。信亦厚也。大戴禮衛將軍文子篇。信德之厚也。妃合也。妃匹也。妃對也。妃嬪也。合匹對嬪四字義竝相通。貉靜也。貉定也。定亦靜也。周書謚法解。大慮靜民曰定。甯靜也。康靜也。寧康安也。安亦靜也。詩靜言思之。莫不靜好。傳箋竝訓靜爲安。說文云安靜也。靜又作埜。說文云亭安也。永遠也。永長也。長亦遠也。詩順彼長道。箋云長遠也。說文長久遠也。矢陳也。弛也。弛通作施。施亦陳也。詩矢其文德。傳矢施也。正義曰。謂施陳文德。延薦陳也。延薦進也。進亦陳也。郝氏曰。延者引之進也。引訓陳。延亦訓陳。引訓進。延亦訓進。薦者陳之進也。滅殄盡也。滅殄絕也。絕亦盡也。文選鮑明遠還都道中詩。絕目盡平原。注絕猶盡也。瘡瘡病也。詩板正義云瘡病釋詩文今本作瘡俗字也勤瘡勞也。勞亦病也。說文瘡勞病也。釋文云瘡字亦作瘡。嚴氏曰。瘡卽勤之俗體。據此知古本爾雅瘡作勤。與下勤勞之勤同字。瘡病也。惺憂也。憂亦病也。孟子有采薪之憂。注憂病也。瘡爲惺之俗體。說文惺字注。一曰病也。安安止也。安安聖也。聖亦止也。說文

聖止也。績業也。績功也。功亦業也。易文言傳。君子進德修業。正義業謂功業。就成也。就終也。終亦成也。凡事始於作而終於成。故作爲始而成爲終。樂毅報燕惠王書曰。善作者不必善成。善始者不必善終。善作即善始。善成卽善終。書益稷篇。紹九成。正義引鄭注。成猶終也。國語周語。高服令終。韋注。終猶成也。詩似先公曾矣。傳云。曾終箋以爲終成矣。育艾長也。育艾養也。養亦長也。國語晉語。是養吾疾而干吾祿也。注養長也。長音丁尤反。夏小正。執養宮事。時有養日。時有養夜。傳歷傳也。歷相也。相亦傳也。書周官太傅傳。謂傅相。卒已也。卒終也。卒死也。死亦終也。終亦已也。左氏僖二十四年傳。婦怨無終。注。終猶已也。釋言。貿市也。貿買也。市亦買也。說文。市買賣所出也。廣雅釋詁。市買也。爽差也。爽忒也。忒亦差也。易豫而四時不忒。釋文引鄭注。忒差也。將送也。將資也。資亦送也。莊子德充符。不以嬰資。釋文引李注。資送也。祗祥也。祗吉也。吉亦祥也。儀禮士虞禮記。期而小祥。注。祥吉也。髦選也。髦俊也。俊亦選也。郭云俊士之選。逮選也。逮及也。逮亦及也。玉篇。是部。迨。逌。行相及。方言。逮及也。釋訓。明明

察也。萌萌在也。在即察也。釋詁在存察也。萌萌即明明也。周禮占夢注。乃舍萌於四方法。杜子春讀萌爲明。其字當作明。是萌明字通。有引作藹藹者。字之誤也。說見前條。條智也。悠悠思也。智卽思也。郭注云。智思深長。條條卽悠悠也。釋文云。條條舍人本作悠悠。秩秩智也。秩秩清也。清卽智也。易象上傳。則刑罰清而民服。虞注清明也。明卽智也。肅肅敬也。肅肅恭也。恭亦敬也。釋詁恭敬也。靡靡和也。靡靡民協服也。協亦和也。釋詁協和也。夢夢亂也。僂僂悒也。僂僂卽夢夢也。悒卽亂也。詩民勞傳。悒悒大亂也。此皆訓異義同之例也。

相反爲訓例

釋詁徂在存也。注云以徂爲存。猶以亂爲治。以喪爲壽。以故爲今。此皆訓詁義有反覆旁通。美惡不嫌同名。蒙案此謂相反爲訓。釋詁釋言釋訓篇此類尙多。郭注所舉未盡。如哉始也。在終也。在即哉也。始終相反爲義。在說文作杜。从土才聲。哉說文作戔。从口戔聲。戔从戈才聲。故知在與哉通。哉又與戔通。詩駉駉箋載見傳竝曰載始。

也。釋天唐虞曰載。注取物終更始。是載之義包乎始終。落始也。落死也。始即生也。與死相反。死即終也。與始相反。昧於此義。而落乃別作殆矣。愉樂也。愉勞也。勞苦與安樂義反。豫樂也。豫厭也。厭惡與愛樂義又。絲憂也。絲喜也。憂與喜義反。念思也。勿念勿忘也。忘與思義反。鞠盈也。鞠窮也。窮盡與盈滿義反。康靜也。康安也。康苛也。苛掇與安靜義反。國語晉語以泉落覆之例夕苛我通注苛掇也。一切經音義十六引國語賈氏注苛掇掇也。郝氏不知此義。引康謂之蠱。謂康細碎之物。與苛細苛掇義近。其說非也。俞氏讀康苛爲抗苛。說亦非也。逮暨及與也。暨不及也。不及與與義反。育長也。鞠穉也。鞠即育也。穉幼與長義反。詩鵲鷦正義引釋言鞠穉作鞠。又引郭璞曰鞠一作毓。說文毓爲育之重文。故知鞠育字通。詩谷風背育恐育鞠。上育字箋訓幼稚。下育字箋訓長老。釋言之鞠穉即詩箋之育穉也。茅明也。茅即釋天之茅。郭以茅爲蒙昧。既爲昧。又爲明者。以相反爲義。舍人知此義。故云茅昧之明也。沈括若知此義。可無疑於釋草藹大苦之爲甘草矣。而榮而實者謂之秀。郭本作不榮而實者謂之秀。兩說不同。亦可援此例而兩存之。無

容偏執以爲之說。

同字爲訓例

爾雅有同字爲訓之例。如釋詁于於也。此以今字釋古字也。于說文作亏。亦訓於。段注云。釋詁毛傳皆曰亏於也。凡詩書用亏字。論語用於字。蓋亏於在周時爲古今字。故釋詁以今字釋古字也。嗟咨嗟也。嗟嗟二字上下互訓。書堯典正義曰。咨嗟釋詁文。文選歎逝賦注引爾雅咨嗟也。皆嗟字在下。則嗟當在上明矣。釋文嗟本或作嗟。引字林云。皆古嗟字。此亦以今字釋古字也。山海經海外東經。嗟丘。注云。一曰嗟丘。太平御覽上九時。嗟嗟。王涯亦以嗟爲古嗟字。嚴氏元照以嗟不見說文。謂當從陸佃本雪窗本作嗟。說文形聲。嗟。髮好也。嗟咨訓嗟于義難通。說文於古摘字不能備載。後人以不見許書之字。概滋疑議。觀吳氏大澂所譚說文古籍補一書。其亦可以恍然矣。德清俞氏謂嗟嗟同字。以嗟釋嗟。義不可通。當以嗟字爲句。咨嗟也三字爲句。此不知同文相訓之例而爲此說。迺也。廣韻也。皆以今字釋古字也。毛詩乃迺互見。廣韻十

五海。乃古文作通。列子釋文亦云通古乃字。說文以廣爲古文類字。釋言通述也。釋文通古述字。釋訓釋文亦云通古述字。此孫炎說也。釋詁通自也。通循也。釋文云通孫云古述字。一切經音義卷十八。卷廿四。書甘誓正義引皆作述循。說文通述異字。與孫說不同者。師授各異。不可據許書以疑孫說。書今民將在祗。通乃文考。詩通駿有聲。釋文皆云通又音述。此亦以今字釋古字也。稊糧也。考稊字不見說文。而書費誓時其稊糧。說文食部引作時。乃餽稊。許所引乃古文尙書。則稊當爲糧之古文。論語在陳絕糧。釋文糧鄭本作稊。楚辭哀時命。日饑饉而絕糧。集注糧亦作稊。文選思元賦。餐沆瀣以爲稊。後漢書張衡傳。稊作糧。章懷注糧或作稊。皆可爲稊糧同字之證。燬火也。釋文引李巡云燬一音火。顧氏炎武詩本音及唐韻正廿四皆云火古音毀。李氏輔平毛詩抽義曰。毛傳燬火也。非以火訓燬。蓋謂燬即火字。段氏玉裁詩經小學曰。火古讀如燬。燬即火字之異文。蒙謂說文火部火訓燬。燬亦訓火。謂火燬字同。非惟轉注。猶之草部蓄訓蓄。蓄亦訓蓄。謂蓄蓄字同也。苗訓蓓蓓亦訓苗。謂苗蓓

字同也。萊訓刺。薊亦訓萊。謂萊薊字同也。唐韻正一。薊去聲則音富。是薊薊字同。

富聲從高聲

苗從由聲。蓓從脩聲。由脩疊韻。苗音徒歷切。蓓音他歷切。亦係疊韻。萊

從東聲。薊從刺聲。刺亦東聲。許氏於薊苗蓓萊薊雖未明旨爲一字。而以例求之。其爲一字無疑矣。如竝訓併。併亦訓竝。而儀禮士昏禮。公食大夫禮。士喪禮。少牢饋食禮。之以竝。皆古文作竝。今文作併。則竝併二字。漢時爲古今字也。且說文薊苗二篆。苗蓓二篆。皆先後相次。許氏於當時同讀通用之字。皆二篆先後相次。有似一爲正文。一爲或體。如日部之昃。吳王部之玼。璫手部之扞。扞竹部之筭。乃部之乃。嘔号部之号。號喜部之喜。豈部之豈。愷豆部之豆。桓部之。主門部之門。鬬女部之嫪。嫪江氏抗曰。嫪與嫪同。音同義可作重文。艸部之荃。荃食部之饌。饌立部之竚。竚水部之汚。汨汨永部之永。漿刀部之界。界邑部之邠。邠皆其例也。然則釋言云燬火也。謂燬字亦作火也。竝併也。謂竝字一作併也。非徒訓其義也。故邢昺疏云。竝併古今字。翻之訓竝亦然。

通志堂釋文

本國本並本毛本

謂翻字亦作竝也。下文翫翫也。說文作翫。翫

引詩左執翳。今詩駢作翳。爾雅釋文蠹字又作翳。玉篇系部蠹徒到切。亦作翳。翳爲
翳之隸變。蠹爲翳之或體。故段氏說文解字注云。翳翳字同。此亦以今字釋古字
也。釋艸云。蒿蒿謂蒿字一作蒿也。廣雅四十九引爾雅蒿字苗菑謂苗字一作菑
也。策荊釋文云。荊字又作荊。荊字又作荊。荊字又作荊。謂荊字一作荊也。荊之訓荊亦然。謂荊字一作荊也。說文
荊艸木也。從艸亏聲。或從艸作荊。荊榮也。從艸荊。段氏謂荊荊音義皆同。荊與荊
爲一字。荊與荊亦一字矣。郭注謂江東呼荊爲荊。音敷。不知古荊字無不音敷。荊從
荊從以郭氏之博雅而猶不識荊荊爲一字。於後人更無足怪矣。釋蟲之蜎蜎
亦然。謂蜎字一作蜎也。一切經音義三蜎或作蜎。是其說。說文慢讀若緝。論語狂狷
孟子作狂狷。玉篇猥重文作狷。一切經音義二引三蒼。冒古文作緝。亦其例。說文蜎
冒也。氏本冒小蟲也。郭注蜎蜎爲井中小蜎。即謂小蟲。然則爾雅以蜎爲蜎。說文
以蜎爲冒。皆取同字爲說。段氏止知蜎冒爲古今字。不知蜎蜎亦古今字。拘於說文
蜎訓蟲行之說。故也。賴有爾雅元應書。知蜎爲蜎之或體。戰國策楚策。楚王問於范

環史記作范蜎徐廣曰一作蝮黃氏丕烈校國策亦謂蝮蜎同字嘗謂說文一書有以古字釋今字之例有以今字釋古字之例要皆本於爾雅如蜎肩也蛄誰也馬爲小篆

古文釋今字段氏以爲爲古文則以今字釋古字說非此以古字釋今字也亏於也突淺也說詳後此以今字釋古字也威威也邪異也厚厚也自鼻也王都曰自鼻君鼻娵嫺也娵籜也女部說下引詩衣無然重走都趨下一引詩不致不楚足都墾口都唯下引詩無然唯唯官部注下引詩其多直不備舉虹坂也玉篇虹與坂同從仿之字或從无如耕作甄審作豐之類皆是

此以同字爲訓而未可辨其孰今孰古者也非唯說文爲然也傳注家亦有之如毛詩草蟲傳趨趨躍也此以今字釋古字也巧言麗麗見釋文麗力秋反是讀如魚躍

李華傳踊躍邪陰注趨與躍同躍一本一字說文亦分隸二部周禮太史協事注故書協作叶杜子春云叶協也說文協古考工記匠人注呶呶也釋文呶與呶同案呶為廣韻皆以呶爲呶之古文淮南傲真訓注梓藥也古文作不又作梓皆是以爾雅又何疑焉

李補傳。通鑑。注。越。興。國。同。音。以。其。切。與。說。文。亦。分。錄。二。部。周。禮。太。史。協。事。注。故。書。協。作。叶。杜。子。春。云。叶。協。也。說。文。協。古。文。作。叶。考。工。記。匠。人。注。呬。呬。也。釋。文。呬。與。呬。同。案。呬。當。作。呬。說。文。呬。水。小。流。在。古。文。作。呬。廣。韻。皆。以。呬。爲。呬。之。古。文。淮。南。俶。眞。訓。注。梓。槩。也。說。文。槩。重。文。作。槩。古。文。作。不。又。作。梓。槩。皆。是。於。爾。雅。

同聲爲訓例

同聲爲訓者。以聲爲義。卽義見聲。如釋詁錫賜也。卽讀錫爲賜也。易師。王三錫命。釋文。錫徐音賜。鄭本作賜。粵曰也。卽讀粵爲曰也。尙書。曰若稽古。薛季宣古文尙書作粵。若稽古。係繼也。卽讀係爲繼也。廣韻十二霽。係繼繫三字同音古詣切。後漢李固傳。羣下繼望。卽係望。釋蟲有密肌繼英。釋鳥有密肌繫英。繫英卽繼英。詣告也。卽讀詣爲告也。書序云作帝告。史記股本紀作帝詣。周禮大祝云。三曰詣。杜子春注詣當爲告。書亦或爲告。蓋進也。卽讀蓋爲進也。列子天瑞篇。終進乎不知也。注。進當爲蓋。漢書高帝紀。何爲主吏。主進。師古曰。進者會禮之財也。字本作賁。又作贐。音皆同耳。古字假借。又轉而爲進。陳遵傳。數負進。師古亦曰。進者會禮之財也。蓋之讀爲進。猶進之讀作盡與贐矣。肅速也。卽讀肅爲速也。特牲饋食禮注。宿或作速。記作肅。矢弛也。古本作矢施。卽讀矢爲施也。詩江漢。矢其文德。禮孔子閒居引作弛其文德。皇本作施。釋文施如字。皇本作施。下文云施。翰餘也。卽讀翰爲餘也。釋文云。翰本又作幹。胡旦反。

又作翰。

翰字雖通此翰字斷不得作翰

漢書郊祀志。井幹樓高五十丈。師古曰。幹或作翰。說文。翰

幹皆執聲也。輔。輔也。即讀輔爲輔也。大誥正義引。裴輔作。秦輔。詩。杕杜箋。比輔也。正義曰。比輔釋詁文。彼輔作。輔音義同。登陞也。古本作登升。即讀登爲升也。禮記樂記。男女無別。則亂升。史記樂書。升作登。儀禮喪服傳。注登字。當作升。假嘉也。即讀假爲嘉也。詩。假樂君子。禮中庸及孟子離婁注。左傳。竝作嘉樂。仍乃也。即讀仍爲乃也。周禮司几筵。凶事仍几。鄭注。故書仍爲乃。鄭衆注。乃讀爲仍。乃之讀爲仍。猶仍之讀爲乃也。接捷也。即讀接爲捷也。易。晝日三接。內則接以太牢。鄭皆讀接爲捷。時寔是也。即讀時寔爲是也。詩。亂是用餞。列女傳。是作時。毛詩古音考云。時音是。書是能容之。是不能容。大學是作寔。唐韻正云。寔去聲。則音是。釋言底致也。即讀底爲致也。尙書。乃言底可績。傳底致。正義曰。底聲近致。故爲致。說文底爲砥之本字。訓柔石。尙書多假底爲致。故史記多引作致。釋鳥釋文。鵠或作鷃。節南山箋。氏讀爲桎。亦其例也。豫敘也。即讀豫爲敘也。祭義注。序或爲豫。鄉射禮注。今文豫爲序。序敘字又通。豫序從

予聲。敎從余聲。予余字通。故予聲余聲之字亦通也。敷傲也。即讀敷爲傲也。說文敷本訓出遊。即今遊字。詩多段敷爲傲。謔浪笑敷。藝文類聚十九御覽三百九十一引詩竝作笑傲。彼交匪敷。漢書五行志引作匪傲匪微。罔無也。即讀罔爲無也。誓罔水行舟。夏本紀罔作無。罔有攸敎。殷本紀罔作無。罔之讀爲無。猶亾之讀爲無。荒之讀爲樛。詩達冠大東釋註作達樛大東詩投蓋舞樛舞教大戴記作毋亞毋微岐之讀爲樛也。舞古文作𠂔。樛古文作𠂔。亦其例矣。履禮也。即讀履爲禮也。詩率履不越。漢書宣帝紀。蕭望之傳。率禮不越。易履霜。堅冰至。鄭讀履爲禮。亦其證。矢誓也。即讀矢爲誓也。表記引氓篇信誓旦旦。釋文出信誓云本亦作矢。矢下舊有誤行易晉上六。失羣勿恤。虞翻失作矢。云古誓字。樊藩也。即讀樊爲藩也。詩止于樊。漢書昌邑王傳。作止于藩。葵揆也。即讀葵爲揆也。葵與揆說文皆從癸聲。故相通借。務侮也。即讀務爲侮也。詩外禦其務。國語周語及左氏僖二十四年傳。引詩務作侮。甲狎也。即讀甲爲狎也。詩能不我甲。韓詩甲作狎。徐仙民讀胡甲反。即狎音也。粲煊也。即讀粲爲煊也。釋文煊謝素昆反。字又作餐。詩緇

衣傳。祭殯。正義本作祭餐。祭之讀爲殯。猶餐之通作殯也。訛化也。卽讀訛爲化也。化古音訛。漢書天文志。與人逢遼訛言。史記天官書作逢倍化言。幕暮也。古本作幕莫。云日且冥從口入聲中。卽讀幕爲莫也。幕莫竝讀幕各切。幕府古亦作莫府。幕絡古亦作莫絡。說詳郝氏義疏。殄殄也。卽讀殄爲殄也。殄與殄皆從殄聲。故相通借。偶遇也。釋言遇偶也。一切經音義卷三。零九文選任注。升爲齊明帝議。宜城郡公表注。楊叔夜與山巨源絕交書注。引爾雅。埽作偶遇。卽讀偶爲遇也。史記殷本紀。爲偶人。索隱曰。偶音寓。孟嘗君傳。見木偶人。士偶人相語。索隱曰。偶音遇。天官書氣相遇者。索隱曰。遇音偶。干扞也。卽讀干爲扞也。左氏成十二年傳。此公侯之所以扞城其民也。扞城卽干城。下文引詩曰。赳赳武夫。公侯干城。釋訓。便便赳也。卽讀便爲赳也。書平秩東作。史記作便程東作。周禮馮相氏注。作辯秩東作。踳踳橋也。卽讀踳爲橋也。詩板正義引釋訓作踳踳橋也。韓詩外傳。四牡騶兮。新序刺客篇作四牡騶兮。數數傲也。卽讀數爲傲也。單言之曰數。重言之曰數數。數數之爲傲。猶數之爲傲也。敏搏也。卽讀敏爲搏也。敏從每聲。每從母聲。搏亦從母聲。暴虎徒搏也。卽讀暴爲搏。

也。匡謬正俗曰。暴有薄音。漢書宣帝紀注。暴室或曰薄室者。薄亦暴也。此皆同聲爲訓之例也。毛公詁訓傳。此例最多。如輜朝威滅之類。不可枚舉。即本爾雅。不獨釋詁三篇有此例也。以下亦有之。釋器約謂之救。謂約讀爲救也。說文約讀若鳩。即救之平聲。而救字亦有平聲一讀。武王盤銘。以救祖遊。詩谷風。以救頤舟。遊求是其證。周人騷人青句。注云。約謂之拘。士冠禮注。約之言拘也。鄭本爾雅作約。謂之拘。則約字應讀作拘。其字皆作句聲。救字亦有拘音。周禮司救釋文。引劉昌宗音拘。是其證也。環謂之捐。謂環讀爲捐也。錢氏玷曰。古曼與員同聲。故狂狷亦作狂獫。方圓或作方圓。環謂之捐者。蓋依聲而別其名也。璫瑞也。說文無璫。古止作遂。芄蘭箋曰。遂瑞也。遂得爲瑞者。謂段借也。郝氏謂以聲爲義是矣。斧謂之黼者。謂斧讀爲黼也。覲禮天子設斧依。顧命作黼依。斧之通作黼。猶父之通作甫也。邸謂之抵。謂邸讀爲抵也。邸抵皆從氏聲。邸借字。抵正字也。釋天。濟謂之霽。即讀濟爲霽也。洪範曰。霽。史記宋微子世家作濟。濟借字。霽正字。釋草。戎菽謂之荏菽。謂戎讀爲荏也。古韻侵東相轉。唐

韻正所引甚詳。詩莪之荏菹。周禮天官注。作莪之戎菹。是其字通矣。

兩句相承例

兩句首尾相承。其字有義異者。有義同者。如釋詁尸來也。案察官也。矢弛也。弛易也。釋言。吸茹也。茹度也。凌慄也。慄感也。此義異者也。釋詁。即尼也。尼定也。釋言。流覃也。覃延也。速微也。徵召也。茅明也。明明也。寔肆也。肆力也。葵揆也。揆度也。煽熾也。熾盛也。翻繹也。繹窮也。此義同者也。以此例推之。而知惜曾也。增益也。古本當作曾益。與惜曾字同。此二句相承。字同義異之例也。孟子。曾益其所不能。晉義引丁音。依法。曾當讀作增。引張音曾與增同。此增字古止作曾之證。加土作增。後人以今字改古字也。

轉相訓例

爾雅有轉相訓之例。其文上下相承。不容或異。如適遵率循訓自。適遵率又訓循。郝氏謂展轉相訓。其義俱通。詩繇正義抑正義引釋詁。適自作聿自。釋文于異本不載。故但引孫炎云。

通古述字讀事不云本又作事釋言律率也詩文王正義禮器正義引作事述孝也
易坎卦釋文引爾雅洊再也莊子在釋文引北戴斗極爲空同今釋言作存再
文不云亦本又作洊釋地作空桐釋文不云桐本又作同以釋文覆釋文而知其
拾爾雅異文於此數條亦未之及
上通字作事。下通字當亦有作事者矣。書五子

之歌正義。爾雅區名誤。引釋詁通循作述循。一切經音義卷十八卷二十四竝引作

述循。下通字作述。上通字當亦有作述者矣。王制正義。曾子問正義。文王世子正義。

內則正義。竝引釋詁率循作帥循。下率字作帥。上帥字當亦有作帥者矣。法則荆範

矩律訓常。荆範律矩則又訓法。釋文於彝下出範字。云音犯。本又作范。說文作範。同。

上範字作范。下範字當亦有作范者矣。允賈展謚誠訓信。展謚允賈又訓誠。郭注以

爲轉相訓。大明正義曰。忱信釋詁文。文選寡婦賦注引爾雅忱信也。書大誥正義引

釋詁忱誠也。上下兩誥字皆作忱矣。粵于爰訓曰。爰粵又訓于。爰粵于又訓於。書太

甲正義。詩東門之枌正義。清廟正義。皆引釋詁粵於作越於。區名誤以越於爲粵于之異文。下粵字

作越。上二粵字。當亦有作越者矣。仇偶妃匹訓合。仇妃又訓匹。民勞正義曰。逮合釋

詁文。關雎正義曰。迷匹。釋詁文。上下兩仇字皆作迷矣。永悠迴還訓遠。永悠迴還又訓還。洞酌正義引迴還作洞遠。上迴字作洞。下迴字當亦有作洞者矣。剋肩堪訓勝。勝肩戡又訓克。克正字。剋俗字。上下皆當作克。堪借字。戡正字。古或同作堪。或同作戡。唐石經及宋本皆上作剋。下作克。下作堪。上作戡。非也。釋文出堪字。云又作戡。同苦含反。不云下同者。陸氏之闕誤也。亮左右訓道。亮又訓右。左右又訓亮。郭氏謂反覆相訓以盡其義。反覆相訓者。亦轉相訓之謂也。詩何人斯箋。反側展轉也。正義曰。反側者。翻覆之義。故以爲展轉。釋文云。道本或作導。下同。其說是也。肅還速亟訓疾。肅亟還又訓速。釋文出亟字云。欺翼反。又出肅亟云。字又作苟。說文苟自急故也從彡省從口大又作苟云云。當隸於亟之下。云下同。不應隸於肅亟之下。與上異也。若陸氏所見本止一苟字。必係後人所改。非爾雅之舊矣。勅勤訓勞。勂勞又訓勤。勂勤之勂。郭本誤爲勂。又作勂。又作飭。注云以相約勂亦爲勞。釋文勂本又作飭。竝恥力反。其形與音

賜音通而不覺其誤矣。

釋地四篇例

錢氏站之注釋地四篇也。以山大而高曰崧。爲登封之嵩山。銳而高嶠。爲今合水縣黃帝所葬之橋山。小而衆歸。爲山海經太行之首之歸山。小山岵大山峘。爲晉地道記之恒山岵。孫氏星衍爲之作序。專舉此數條。服其實核。其族父大昕亦極稱之。玉澍竊謂不然。釋山之前五嶽。爲周之五嶽。後五嶽爲漢之五嶽。爲漢儒之所附益。見說後嵩高。禹貢以爲外方。左傳以爲太室。至漢武帝始名爲嵩高。故謂周語之崇山爲密高山者。韋昭之誤也。以大雅之崧高維嶽。爲中岳嵩山者。應劭之誤也。毛傳曰。崧高貌。山大而高曰崧。嶽四嶽也。東嶽岱。南嶽衡。西嶽華。北嶽恆。而中嶽不與焉。毛公之不以崧爲嵩山也明矣。卽謂嵩崧與崇通用。詩序云。崇邱。萬物得極其高大也。是凡物之高大者皆可謂之崇。豈凡山之高者不可謂之崇。而必專指嵩高言耶。卽專以山言。今澧州慈利縣有崇山。卽尙書放驩兕之崇山。此山以崇名之最古者也。何

以知其非專指尙書之崇山。而必謂其專指周語之崇山耶。歸與驪古字通。郭注山海經。于大驪之山首爲歸。不獨太行之首有歸山也。慶陽府合水縣之橋山。其字與嶠通。而山海經荊山東北百五十里之驪山。其字亦與嶠通。又列子湯問篇。渤海之東有員嶠矣。嶠與高義合。員與銳義合。文選郭景純江賦。巫廬鬼屈而比嶠。顏延年車駕幸京口詩。山祗踣嶠路。和謝靈運詩。企予望衡嶠。江文通襍詩。山嶠備盈缺。注皆引爾雅山銳而高曰嶠。是凡銳而高之山。皆謂之嶠也。說文山部無嶠。古止作喬。詩時邁及河喬嶽。淮南子秦族訓引作嶠嶽。詩又曰墮山喬嶽。謂爾雅之嶠專指橋山。然則詩兩言喬嶽。亦專指橋山言之乎。此必不然矣。小山岵大山嶠。說文無岵。引作馭。云馬行相及也。馭之爲言及也。及連也。廣雅及繼也。荀子謂小山與大山相繼而連賴也。郭注以岵爲高過誤甚。小山安能高過大山。當以小山岵大山爲句。不得以小山岵爲句。即不得以岵爲山名。猶之大山宮小山霍。當以大山宮小山爲句。不得以大山宮爲句。水經注卷三十九引爾雅小山曰宮。此誤也。卷四十引小山宮大山爲霍。不誤。又止水篇引爾雅大山曰宮。此誤也。郭義合見補之作二句。謂對解。梁玉繩等記。

已辨

之矣。即不得以宮爲山名。小山別大山鮮。

詩正義引孫炎曰別不相連也。與小山及大山義正相反。

以小山別大

山爲句。不得以小山別爲句。即不得以別爲山名。釋文。峘胡官反。一音袁。埤蒼云。峘

大山。又音恆。據恆音則字當作峘。廣韻二十六桓有峘字。十七登有峘字。注皆引爾

雅。二者必有一非。說文無此字。當以顧希馮玉篇斷之。玉篇山部則有峘無恆。止有

胡端一反。而引爾雅大山。峘。

此原本玉篇也。朱曾各本。胡官切。亦有峘無恆。釋文。唐石經。單疏本。雪牕本。

皆作峘。未可以釋文音恆二字。遽定爲峘。且此果作恆。後人改作峘。則上文河北恆

下文恆山爲北嶽。何以仍作恆乎。釋文雖云音恆。而以前列二音爲是。臧氏琳經義

襍記。雖誤讀峘爲恆。訓恆爲長。尙未以峘爲山名。錢氏以晉地道記之恆山。岌當之

不獨音誤。而句讀亦乖。校勘記從而取之。誤矣。總之釋地四篇。有專釋者。有泛言者。

釋地之九州十藪八陵九府四極四荒四海。皆專釋也。若有比目魚之東方。比翼鳥

之南方。比肩獸之西方。比肩民之北方。及邑外謂之郊十八句。皆泛言也。釋邱。自邱

一成爲頓邱。至方邱胡邱共八句。自水潦所還埒邱。至其三在河南。其二在河北。共

三十一句。皆專釋也。絕高謂之京。非人爲之邱二句。及望厓洒而高岸。至谷者激。共十二句。皆泛言也。釋山河南華五句。太山爲東嶽六句。皆專釋也。自山三襲陟至山東曰朝陽。共三十九句。皆泛言也。釋水歸巽出同流肥一句。此專釋我思肥泉也。詩人有所專指則爾雅亦無專指矣。水經注曰。馬溝水東南注淇水爲肥泉也。博物志謂之濮水。在今衛輝府淇縣。水自河出爲灋十二句。江有沱三句。

又自河出昆侖城至九河。皆專釋也。餘皆泛言也。專釋者當求其地以證之。泛言者不必求其地以實之。有與爾雅合者。引以爲說。則可。謂爾雅專爲彼釋。則不可。錢氏必欲一一以今證昔。塙指所在。不亦迂乎。或曰。釋山一成。似專指黎陽之大伾。在今衛輝府滑縣者而言。屬者嶧。似專指鄒之嶧山。在今兗州府鄒縣者而言。山如堂者。密。似專指中山經之密山。在禹州密縣者而言。大山宮小山密。似專指灋之霍山。在今霍山縣者而言。漢大出尾下。似專指汾陽鄆陽之漢。在今蒲州府河津縣同州府鄆陽縣者而言。不在泛言之例。予曰。據臣瓚說。黎陽有大伾山。據鄭康成說。則修武武德之界有大伾山。武德故城在今武陟縣。據張揖鄆道元說。則成皋有大伾山。又周語云。

檣杪次于丕山。據章昭說則河東有大邳山。

邳字通

是山之以任名者不一也。今密縣

有密山。密縣志作密姑山。云西抵登封。南抵禹州。而中山經。穀山西七十二里有密

山。郭注疑非。焚陽密縣之密山。又西山經。不周之山。西北四百二十里有崆山。郭晉

密。文選張平子思予賦注。引山海經作密山。汲冢周書穆天子傳俱云。黃帝探密山

之玉策。注云。密一作峯。是山之以密名者不一也。今鄒縣東南有嶧山。漢書地理志。

魯國嶧縣。嶧山在北是也。此詩魯頌之釋也。邳州西南有嶧山。地志。東海郡下邳。嶧

山在西。古文以爲嶧陽是也。此書禹貢之嶧也。又明史地理志。兗州府嶧縣東南有

柱子山。舊名葛嶧山。丞水繞其下。是山之以嶧名者不一也。漢志。廬江郡濡縣。天柱

山在南。鄭道元以爾雅之嶧。專指此山而言。考中山經。牛首山北四十里有霍山。郭

注引爾雅大山繞小山爲霍。云平陽永安縣。

漢志河東郡絳縣有霍太山。唐曰順帝改曰永安。

廬江濡縣。晉

安羅江縣。河南衆縣。皆有霍山。明山以霍名者非一矣。汾陽郃陽之漢。說見郭注及

水經注。而列子湯問篇云。壺領山頂有口。狀若員環。有水湧出。名曰神漢。一源分爲

四錢氏亦謂漢汾字通。引史記之汾門。春秋之瀆泉以爲釋矣。安得以名有相同。遂謂專指一山一水釋之哉。孫氏之言曰。郭李舍人。僅隨意解釋。不審所在。郭璞注。山大而高崧。云今中嶽嵩高山。蓋依此爲名。亦未知其即釋嵩高山也。可不謂惑歟。噫。此豈郭氏之惑哉。

釋草七篇泛言例

釋草釋木釋蟲釋魚釋鳥釋獸釋畜七篇。有泛言而不專指一物者。釋草。蘼。从水生。微垂水。此泛言也。篇末之荈。荈華榮。荈。芳華榮。上屬爲句。郭說。卷施草拔心不死。芴菱荻根。櫻藁含華萼也。華萼榮也。木謂之華。草謂之榮。不榮而實者謂之秀。榮而不實者謂之英。皆泛言也。釋木。槲。采薪。采薪即薪。灌木叢木。槐木苻婁。養調。枹。迺木。魁瑰。榮。桐木。棧木干木。木自斃。神立死。榴。蔽者翳。木相磨。櫟。枹。櫟。此泛言也。篇末之句如羽喬。下句曰枹。上句曰喬。如木楸曰喬。喬。作水如。如竹箭曰苞。如松柏曰茂。如槐曰茂。柎州木。鬯柔英。小枝上線爲喬。無枝曰櫟。木族生爲灌。亦皆泛言也。郭以蘼从

水生爲生於水中。薇垂水爲生於水邊。釋文云。薇音微。又音眉。顧云。水濱生。故曰垂水。疏云。草生於水濱而枝葉垂於水者爲薇。郭氏顧氏陸氏邢氏皆不以薇爲草名。近儒邵氏郝氏以薇爲薇菜。考詩云。山有蕨薇。陟彼南山。言采其薇。史記伯夷列傳。登彼西山兮。采其薇矣。陸璣詩疏云。薇山菜也。薇生於山。不得有垂水之名。且以垂水爲薇之名。則上文从水生亦將爲蘩之名乎。薇垂水不言生者。蒙上文蘩从水生而省也。郭氏知之。故云生於水邊。生字承上。邊字釋垂。說文云。垂遠邊也。史記司馬相如傳。坐不垂堂。莊子逍遙遊。其翼若垂天之雲。索隱及釋文並云。垂邊也。垂水卽邊水。邊水卽水邊。水邊卽水濱。郭顧二家依經立說。與望文生義不同。釋文微眉二音。當以眉音爲是。廣韻薇有二音。其在六脂者。與淵微同音。武悲切。引爾雅薇垂水。其在八微者。與微數同音。無非切。云菜也。音義極爲分析。薇與淵微同音。从之取義。釋水云。水草交爲淵。釋文。淵本又作微。生於水邊。卽水草之交。故以薇名。此泛指水邊之草而言。以薇爲菜。不獨義乖。音亦誤矣。卷施草拔心不死。以卷施爲句。草拔心

不死爲句。謂凡草之拔心不死者。皆以卷施爲名也。楚辭離騷云。攬中洲之宿莽。王

逸注云。草冬生不死者。楚人名曰宿莽。又九章云。寧長洲之宿莽。注云。楚人名冬生

草曰宿莽。未嘗言拔心不死。郭氏誤以卷施爲宿莽。且作贊云。卷施之草。拔心不死。

屈平嘉之。諷詠以比。郭氏說本劉遠吳都賦注。而沈懷遠越南志。又依附劉郭之說。

云甯鄉縣草多卷施。拔心不死。江淮間謂之宿莽。洪興祖楚辭補注。亦云卷施卽宿

莽。實大謬也。宿者久也。小爾雅。宿。積也。廣雅。宿。積久也。莊子。徐元。久留也。

廣雅。宿。積久也。莊子。徐元。久留也。莽者草也。宿莽卽宿草。草冬生不死謂之宿莽。猶麥冬生不死謂之宿麥。

與拔心不死之義無涉。卷謂斷絕。見史記蘇秦傳正義。釋詁拔訓盡。亦有斷絕之義。

拔又取也。國策。蘇秦拔取也。卷亦取也。沉湘注。卷。取也。南零。卷訓收。儀禮。公食。收亦取。

也。左傳。襄二十七年。注。拔取也。卷亦取也。沉湘注。卷。取也。南零。卷訓收。儀禮。公食。收亦取。

施訓敷。說文。施。敷也。敷。亦敷也。敷亦生也。沈湘注。卷。取也。南零。卷訓收。儀禮。公食。收亦取。

施又訓興。後漢書。王充。王符。仲長統。興亦生也。正義。故曰。拔心不死。故曰。卷。

施與冬生不死之義無涉。冬生不死。同於松柏後凋。故屈子以爲喻。王逸云。木蘭去皮不死。宿莽遇冬不死。以喻譏人雖欲困己。已受天性。終不可變易也。夫性卽心也。性不可變易。卽心不可變易也。志士仁人所恃者心耳。何取於拔心不死之草哉。卷施非草名。更非宿莽。宿莽亦非草名。郭劉不惟誤解爾雅。亦誤會離騷矣。芎莢。芎莢當作芎。與下文芎根爲一條。皆言根也。臧氏琳。段氏玉裁。錢氏大昕。與郝氏之說並同。櫻橐含。與下文華苓也爲一條。臧氏錢氏嚴氏之說竝同。郭氏不知芎莢華榮以下皆泛言。以卷施爲宿莽。芎莢爲蕒紹緒如指。空中可食。于櫻橐含則云未詳。與郝氏以薇垂水爲薇榮。同一誤也。槲采薪。采薪卽薪。郭以上謂字連讀雖誤。而云指解樵薪則不誤。槲字與上槲梧字同而義異。槲爲親字之增文。而親又與新通。卽薪字之假借也。一條之內。用字不同。爾雅此例不一而足。書金縢。唯朕小子其新迎。馬本新作親。親之通作新。猶槲之通作薪也。薪采薪者。謂薪一名采薪。采薪卽薪者。謂采薪又卽謂之薪。此轉相訓之例。詩曰薪之楸之。又曰薪是稷薪。此采薪專稱薪之證。

文說

薪從艸从艸新聲新取木也从斤榮聲
說文則采薪之薪作薪即薪之薪當作薪王氏引之以槲采薪采薪即薪爲柞木之

異名誤矣。然王氏之解榮桐木也則不誤。其言曰釋木所言灌木叢木。槐木。這木。棧木。干木。皆泛言木之形狀。非指一木。以此例之。榮謂桐木。亦是通稱。非謂梧桐也。桐之言童也。小木之名也。淮南兵畧篇曰。夫以巨斧擊桐薪。不待利時良日而後破之。

桐薪對巨斧。蓋言其小者也。榮亦小木之名。黃石公三畧曰。若決河而沈焚火。見後漢書

貞紹傳注淮南秦族篇曰。榮水不能生魚鼈。說文。榮絕小水也。營小聲也。榮小瓜也。聲與

榮竝相近。樸樸心。榮桐木。二文上下相承。皆木之小者也。但一爲木名。一爲小木之

通稱耳。而解者見桐木二字。輒以爲梧桐。說文。梧。梧桐木。一曰槲。榮。桐木也。桐。榮也。

則許君已誤以桐木爲梧桐。不始於景純矣。爾雅本釋木名。無庸更加木字。上文言

槲梧。不言槲梧木也。徧考周秦之書。未有謂梧桐爲榮者。舊說殆不可從。以上王

氏語如羽喬之下。皆係泛言。杞州木。豈柔英。不當仍爲木名。翟氏瀨爾雅補郭曰。釋畜篇

白州驢。注。州竅也。州木乃有竅穴之木。說文解柷字云。樂木空也。竅外之木。其中必

空。故比以樂器而謂之祝也。柔英如藤花柳葉垂絲海棠之屬。髦如白馬黑髦。及詩
髦彼兩髦之髦。柔英下垂似之。玉樹案說文樂木空之空。乃控之省文。說文控亦訓
祝。然其字从木从空。實以中空得名。釋名及周禮小師鄭注皆云祝如漆桶。是其器
中空也。潘克溥亦取翟氏中空之說。怡風隘有長楚篇云。猗儺其華。毛傳以猗儺爲
柔順。可爲柔英二字之證。文選蜀都賦云。布有橫華。注云。橫華者。樹名。橫其花柔靄
可績爲布。說文云。毳。獸細毛也。髦即毛也。此柔英可名爲髦之證。翟舉藤花柳絮爲
說。尙未善。然於篇末泛言之例不乖。遠勝於郝氏之說矣。泛言於篇之末者。例之正
也。若藥薇櫟采薪之屬。非篇末而亦泛言者。例之變也。釋蟲之末曰食苗心螟。食葉
蟻。食節賊。食根蠹。有足謂之蟲。無足謂之豸。蟲豸固泛言也。螟蟻賊蠹亦泛言也。同
此一蟲。而食心則謂之螟。食葉則謂之蟻。食節則謂之賊。食根則謂之蠹。不必各有
一蟲也。無論何蟲。凡食心概謂之螟。凡食葉概謂之蟻。凡食節概謂之賊。凡食根概
謂之蠹。不必專指一蟲也。郭氏始謂分別蟲啖食禾所在之名。近儒皆曲爲區別。與

篇末泛言之例不符。詩大田正義所引李巡孫炎及健爲文學之說固不如是矣。釋魚本終以魚枕謂之丁。魚腸謂之乙。魚尾謂之內。此三句泛言也。一曰神龜十句皆漢儒所附益也。附益例釋鳥之末曰鳥之雌雄不可別者以翼右掩左雄左掩右雌鳥少美長醜曰鵒鵒二足而羽謂之禽四足而毛謂之獸此六句泛言也。鵒伯勞也倉庚鶯黃也此亦漢儒所附益也。鳥少美長醜爲鵒鵒謂鳥之少美長醜者皆爲鵒鵒非專指食母之梟。段氏說文解字注曰詩本以少好長醜比衛臣始有小善終無成功陸疏乃謂流離梟也其子長大還食其母絕非爾雅毛鄭許諸君意也。釋獸之末曰鼯屬須屬釋畜之末曰馬八尺爲戎牛七尺爲特羊六尺爲羝羝五尺爲羴犬四尺爲獒雞三尺爲鶩皆係泛言。馬屬有駒駝野駝之不同。駒駝野駝以下不可勝舉略舉以該之而凡八尺則同謂之戎牛屬有摩擥犖擥之不同。而凡七尺則同謂之特羊屬有玃玃踰玃之不同。而凡六尺則同謂之鶩。羝屬有羝羝羝之不同。釋畜本有羝屬說見後而凡五尺則謂之獒犬屬有玃玃羝玃之不同。而凡四尺則謂之獒雞屬有大者蜀絕有力

審之不同。而凡三尺則同謂之竊。